

#### MARKRANSTÄDT

Mit Energie in die Zukunft.

# Markranstädt informativ

Ausgabe 07 / 2020 | 18. Juli 2020 | Jahrgang 30 **Amtsblatt** und **Stadtjournal** der Stadt Markranstädt mit den Ortschaften Frankenheim, Göhrenz, Großlehna, Kulkwitz, Quesitz, Räpitz

Die Stadt Markranstädt bittet um Fotos zur Geschichte des Pappelwaldes und zu Lieblingsorten meiner lugend in Markranstädt. Die Bilder können per Post (Stadt Markranstädt, Fachbereich IV, Markt 1, 04420 Markranstädt) bzw. per E-Mail: stadtmarketing@ markranstaedt.de bis zum 31. August 2020 eingereicht werden. Gemeinsam mit der Lokalen Partnerschaft für Demokratie, dem Mehrgenerationenhaus/Volkshochschulen sowie Organisationen und Vereinen plant die Stadt Markranstädt eine Demokratiekonferenz zu dem Thema "Was macht unsere Stadt lebenswert?" am 9. Oktober 2020 ab 15 Uhr im "Alten Park" vor dem Mehrgenerationenhaus. Hier werden die eingesendeten Fotos vorgestellt. Sie bilden die Basis für eine Diskussion zur Stadtentwicklung. Im Verwaltungsausschuss am 24. März 2020 wurde die Fortschreibung des Integrierten Stadtentwicklungskonzeptes beschlossen. Corona bedingt verzögern sich die geplanten Veranstaltungen. Die Konferenz am 9. Oktober ist ein erster öffentlicher Impuls zur Fortschreibung.

Alle 11 bis 16-jährigen, aufgepasst! Wie schon in den letzten Jahren findet auch in diesen Sommerferien trotz Corona-Krise wieder der beliebte "Buchsommer Sachsen" unter dem Motto "Beim Lesen tauch ich ab" in Eurer Stadtbibliothek (Parkstraße 9) in Markranstädt statt. Ihr könnt aus 100 spannenden, brandneuen Jugendromanen Eure Buchsommer-Bücher auswählen und in den Sommerferien lesen. Dazu meldet Ihr Euch zum Buchsommer in der Bibliothek kostenlos an. Wohlgemerkt: Zur Teilnahme an der Sommer-Aktion braucht Ihr nicht Mitglied der Bibliothek zu sein. Der Buchsommer 2020 läuft bis 30. August. In den Sommerferien werden die Öffnungszeiten der Bibliothek ausgeweitet, sie öffnet zusätzlich donnerstags von 10 bis 12.30 Uhr. Weitere Informationen, auch zum Buchsommer, finden sich auf Seite 10.



Wie hat der Pappelwald sich in den zurückliegenden 50 Jahren entwickelt, dass möchte die Stadtverwaltung wissen.



Buchsommer Sachsen 2020 – Beim Lesen tauch ich ab.



31. Ausstellung im Bürgerrathaus "Interessante Details aus der St. Laurentiuskirche Markranstädt" 09.07. - 31.08. | Förderverein zur Erhaltung der St. Laurentiuskirche Markranstädt e.V.

Mitten im Herzen von Markranstädt steht die beeindruckende St. Laurentiuskirche. Anlässlich des Jubiläums 500 Jahre Schlusssteinsetzung im Jahr 2020 zeigt eine Ausstellung im Bürgerrathaus einige interessante Ereignisse, Personen und Ausstattungen aus der langen und vielfältigen Geschichte der Kirche. Dabei gibt es durchaus viel Neues zu entdecken.

Die Ausstellung kann zu den Öffnungszeiten des Bürgerrathauses bis 31. August 2020 besichtigt werden. Der Eintritt ist frei.

Gemälde von Wolfram Brauer



#### ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNGEN

Mit Energie in die Zukunft.

#### BESCHLUSSFASSUNGEN

Der **Technische Ausschuss** beschloss in seiner 6. Sitzung am 29.06.2020 Folgendes:

Öffentlicher Teil

**Betreff:** Stellungnahme zum Planfeststellungsverfahren für das Vorhaben "Lärmsanierung an Schienenwegen des Bundes – Neubau von drei Lärmschutzwänden der Strecke 6367 Leipzig Hbf. – Großkorbeta in Markranstädt"

**Beschluss:** Der Technische Ausschuss beschließt: der Abgabe der Stellungnahme zum o. g. Planfeststellungsverfahren zuzustimmen.

Beschluss-Nr: 2020/BV/071

**Betreff:** Ertüchtigung des Ortsbegegnungszentrums im OT Räpitz – Baubeschluss

**Beschluss:** Der Technische Ausschuss beschließt: die Ertüchtigung des Ortsbegegnungszentrums im Ortsteil Räpitz auf Grundlage der dem Fördermittelbescheid des Landratsamtes zu Grunde liegenden Planungs-/Antragsunterlagen.

Beschluss-Nr: 2020/BV/072

**Betreff:** Vergabe der Bauleistung "Sanierung Laufbahn Markranstädt" im Stadion am Bad

**Beschluss:** Der Technische Ausschuss beschließt: die Vergabe der Bauleistung "Sanierung Laufbahn Markranstädt" im Stadion am Bad an die Firma SK Sport- & Freianlagenbau GmbH, Oberndorfer Weg 4, 07629 Hermsdorf.

Beschluss-Nr: 2020/BV/076

Nichtöffentlicher Teil - keine Beschlüsse gefasst

Der **Verwaltungsausschuss** beschloss in seiner 7. Sitzung am 30.06.2020 Folgendes:

Öffentlicher Teil

**Betreff:** Verkauf des Flurstücks 917/15 der Gemarkung Markranstädt

Beschluss: Der Verwaltungsausschuss beschließt:

- Die Stadt Markranstädt verkauft das Flurstück 917/15 der Gemarkung Markranstädt mit einer Größe von 409 m² zu einem Kaufpreis von 5.439,70 EUR (13,30 EUR/m²) an Frau Gabriele Perlick.
- Der Bürgermeister wird bevollmächtigt, den Grundstückskaufvertrag zu beurkunden und alle zu dessen Vollzug erforderlichen Erklärungen abzugeben und entgegenzunehmen.

Beschluss-Nr: 2020/BV/058

**Betreff:** Vergabe der Lieferung eines Kassenautomaten für die Stadtverwaltung Markranstädt

**Beschluss:** Der Verwaltungsausschuss beschließt: die Vergabe zur Lieferung eines Kassenautomaten für die Stadtverwaltung Markranstädt an die Firma HESS Cash Systems GmbH, Robert-Bosch-Straße 30, 71106 Magstadt.

Beschluss-Nr: 2020/BV/066

**Betreff:** Abschluss einer Finanzierungsvereinbarung mit der Kirchgemeinde Altranstädt über den Eigenmittelanteil Sanierungskosten Grenzmauer Schloss Altranstädt / Kapellenhof Kirche

**Beschluss:** Der Verwaltungsausschuss beschließt: den Abschluss einer Finanzierungsvereinbarung mit der Kirchgemeinde Altranstädt über einen Zuschuss der Eigenmittel der Kosten für die Sanierung der Grenzmauer zwischen dem Schloss und dem Kapellenhof der Kirche Altranstädt.

Der Bürgermeister wird beauftragt, die Vereinbarung zu unterzeichnen.

Beschluss-Nr: 2020/BV/001

Betreff: Annahme und Verwendung von Spenden.

**Beschluss:** Der Verwaltungsausschuss beschließt: die Annahme und Verwendung von Lebensmittelspenden aus Sponsorenverträgen im Wert von 500 EUR für die "Interims"-Tafel Markranstädt als Kooperationsprojekt der Stadt Markranstädt mit dem Mehrgenerationenhaus Markranstädt.

Beschluss-Nr: 2020/BV/067

Nichtöffentlicher Teil - keine Beschlüsse gefasst

Der **Stadtrat** der Stadt Markranstädt beschloss in seiner 8. Sitzung am 09.07.2020 Folgendes:

**Betreff:** Abschluss eines Rahmenverwaltervertrages mit der Markranstädter Bau- und Wohnungsverwaltungsgesellschaft mbH zur Übernahme von Mieten und Pachten ab dem 01.01.2021 **Beschluss:** Der Stadtrat beschließt:

- den Abschluss eines Rahmenverwaltervertrages mit der Markranstädter Bau- und Wohnungsverwaltungsgesellschaft mbH zur Übernahme der Verwaltung von Mieten und Pachten ab dem 01.01.2021.
- 2. die Bereitstellung finanzieller Mittel im HH-Jahr 2020 aus der Entnahme aus der Rücklage des ordentlichen Ergebnisses sowie
- 3. den einmaligen Übertrag der im HH-Jahr 2020 zur Verfügung gestellten Mittel in das HH-Jahr 2021.

Beschluss-Nr: 2020/BV/084

**Betreff:** 1. Änderungssatzung über die Entschädigung für ehrenamtliche Tätigkeit der Stadt Markranstädt (Entschädigungssatzung)

**Beschluss:** Der Stadtrat beschließt: die 1. Änderungssatzung über die Entschädigung für ehrenamtliche Tätigkeit der Stadt Markranstädt (Entschädigungssatzung).

Beschluss-Nr: 2020/BV/089

**Betreff:** Bebauungsplan "Seebenisch-West" – 4. Änderung (im beschleunigten Verfahren nach § 13a BauGB) – Billigungs- und Auslegungsbeschluss

Beschluss: Der Stadtrat beschließt:

- 1. Der Entwurf zur 4. Änderung des Bebauungsplans "Seebenisch-West" wird in der vorliegenden Fassung mit dem Planstand Mai 2020 gebilligt.
- Die Verwaltung wird beauftragt, der betroffenen Öffentlichkeit sowie den berührten Behörden und sonstigen Trägern öffentlicher Belange Gelegenheit zur Stellungnahme innerhalb angemessener Frist gemäß § 13 Abs. 2 Baugesetzbuch (BauGB) zu geben.

Beschluss-Nr: 2020/BV/069

**Betreff:** SOP "Neues Zentrum 2.0" – St. Laurentiuskirche – Instandsetzung/ Modernisierung

Beschluss: Der Stadtrat beschließt:

- Der Bereitstellung von Fördermitteln im Rahmen der städtebaulichen Fördermaßnahme SOP "Neues Zentrum 2.0" Markranstädt für die Instandsetzung/Modernisierung des Kirchturms der St. Laurentiuskirche Markranstädt wird zugestimmt.
- 2. Die Verwaltung wird beauftragt, mit dem Antragsteller den entsprechenden Fördervertrag gemäß Fördergrundsätzen abzuschließen.
- 3. Im Fördervertrag ist als späteste Frist für die Abrechnung und Auszahlung der Zuweisungen vom Land der 31.12.2020 zu fixieren. Danach soll der Anspruch auf die Zuweisungen des Landes erlöschen. Eine Verlängerung der Frist soll nur gewährt werden, wenn die Zuweisung des Landes an den Antragsteller nicht zu Ungunsten des Fördermittelanteils der kommunalen Projekte gewährt wird.

Beschluss-Nr: 2020/BV/077

**Betreff:** Bereitstellung finanzieller Mittel zur Sanierung des "Alten Ratsgut" in Markranstädt

**Beschluss:** Der Stadtrat beschließt: die Bereitstellung finanzieller Mittel i. H. v. 611.000,00 € zur Sanierung des "Alten Ratsgutes" aus liquiden Mitteln Hausbank sowie Mitteleinsparungen bei der Sanierung Klimaanlage Stadthalle und dem allgemeinen Grundstückserwerb im HH-Jahr 2020 sowie im HH-Jahr 2021 aus den Kostenstellen des SOP 2.0 Parkanlage König Albert Park, SOP 2.0 Grunderwerb Ziegelstraße und dem allgemeinen Grunderwerh

Beschluss-Nr: 2020/BV/074/1

**Betreff:** Regionalplan Leipzig-Westsachsen – Stellungnahme zu den festlegungsrelevanten Planänderungen gegenüber dem Beteiligungsentwurf

Beschluss: Der Stadtrat beschließt:

Dem als Anlage 1 beigefügten Entwurf zur Stellungnahme der Stadt Markranstädt zu den festlegungsrelevanten Planänderungen gegenüber dem Beteiligungsentwurf des Regionalplans Leipzig-Westsachsen im Zuge der Gesamtfortschreibung des Regionalplans Westsachsen 2008 wird zugestimmt.

Beschluss-Nr: 2020/BV/068/1

**Betreff:** Aufhebung des Beschlusses 2018/BV/561 vom 19.12.2017 – Wirtschaftsförderung – Verkauf eines Grundstücks im Gewerbegebiet "Ranstädter Mark" – Gemarkung Markranstädt, Flurstück 1242/2 (Teilfläche) neu 1242/22

Beschluss: Der Stadtrat beschließt:

- Der Beschluss des Stadtrates Nr. 2018/BV/561 vom 19.12.2017 über den Verkauf einer Teilfläche des Flurstücks 1242/2, neu Flurstück 1242/22, Gemarkung Markranstädt mit einer Fläche von 3.000 m² zu einem Kaufpreis von 69.000,00 EUR (23,- EUR/m²) an die Firma Möllmer Immo GbR, vertreten durch Herrn Ronny Möllmer und Frau Susanne Brummer, wird aufgehoben.
- Der Bürgermeister wird bevollmächtigt, die Aufhebung des Grundstückskaufvertrages zu beurkunden und alle zu dessen Vollzug erforderlichen Erklärungen abzugeben und entgegenzunehmen.

Beschluss-Nr: 2020/BV/090

Betreff: Erwerb von Finanzanlagen

**Beschluss:** Der Stadtrat beschließt: die Legitimation des Erwerbs von Finanzanlagen in Höhe von 1.000.000 EUR.

Beschluss-Nr: 2020/BV/078

**Betreff:** Bereitstellung finanzieller Mittel zur Digitalisierung des Schulwesens am Gymnasium Markranstädt

**Beschluss:** Der Stadtrat beschließt: die Kosten für die Digitalisierung des Schulwesens am Gymnasium Markranstädt in Höhe von

20.568,05 € werden aus Zuwendungen des Freistaates Sachsen (Richtlinie Digitale Schulen) in Höhe von 8.458,78 € sowie aus liquiden Mitteln der Stadt Markranstädt in Höhe von 12.109,27 € finanziert.

Beschluss-Nr: 2020/BV/080

**Betreff:** Bereitstellung finanzieller Mittel zur Digitalisierung des Schulwesens an der Grundschule Großlehna

**Beschluss:** Der Stadtrat beschließt: die Kosten für die LAN Verkabelung und den WLAN Ausbau zur Digitalisierung des Schulwesens an der Grundschule Großlehna in Höhe von 18.273,60 € werden aus Zuwendungen des Freistaates Sachsen (Richtlinie Digitale Schulen) in voller Höhe finanziert.

Beschluss-Nr: 2020/BV/079

**Betreff:** Bereitstellung finanzieller Mittel zur Digitalisierung des Schulwesens an der Grundschule Kulkwitz

**Beschluss:** Der Stadtrat beschließt: die Kosten für sonstige Dienstleistungen zur Digitalisierung des Schulwesens an der Grundschule Kulkwitz in Höhe von 1.950,83 € werden aus Zuwendungen des Freistaates Sachsen (Richtlinie Digitale Schulen) in voller Höhe finanziert.

Beschluss-Nr: 2020/BV/070

**Betreff:** Aufbau und Entwicklung einer digitalen Schülerbibliothek in der Grundschule Markranstädt

**Beschluss:** Der Stadtrat beschließt: die Übertragung der Zuweisungen für das Ganztagsangebot vom Ergebnis- in den Finanzhaushalt für die Anschaffung von Tablets zum Aufbau und für die Entwicklung einer digitalen Schülerbibliothek in der Grundschule Markranstädt.

Beschluss-Nr: 2020/BV/083

**Betreff:** Bereitstellung finanzieller Mittel zur Umsetzung der Maßnahmen aus dem Förderprogramm VwV Invest Schule

**Beschluss:** Der Stadtrat beschließt: die Bereitstellung finanzieller Mittel für die Umsetzung der Maßnahmen aus dem Förderprogramm VwV Invest Schule im Schulkomplex Parkstraße 9 in Markranstädt zur Ertüchtigung von drei Klassenräumen im Untergeschoss des Gymnasiums aus 70% Fördermitteln und 30% Eigenmitteln, welche aus der Rücklage aus Überschüssen des ordentlichen Ergebnisses zur Verfügung gestellt werden.

Beschluss-Nr: 2020/BV/082

**Betreff:** Bereitstellung finanzieller Mittel zur Sanierung der Heizungs- und Trinkwasseranlage im Objekt Kindertagesstätte Marienheim "Storchennest"

Beschluss: Der Stadtrat beschließt:

- die Bereitstellung finanzieller Mittel i. H. v. 25.021,86 € für die Sanierung der Heizungs- und Trinkwasseranlage in der Kindertagesstätte Marienheim "Storchennest" aus der Entnahme aus der Rücklage des ordentlichen Ergebnisses.
- Die Kostenstelle wird für den Zeitraum 2021/2022 als einmalig übertragbar erklärt.

Beschluss-Nr: 2020/BV/073

**Betreff:** Bereitstellung finanzieller Mittel für die Grün- und Landschaftspflege der Stadt Markranstädt

**Beschluss:** Der Stadtrat beschließt: die Bereitstellung finanzieller Mittel für die Grün- und Landschaftspflege der Stadt Markranstädt aus der Entnahme aus der Rücklage des ordentlichen Ergebnisses.

Beschluss-Nr: 2020/BV/081

**Betreff:** Bereitstellung finanzieller Mittel zur Erweiterung Speisesaal und Aufstockung Klassenzimmer in der Grundschule Markranstädt

Beschluss: Der Stadtrat beschließt:

- die Bereitstellung finanzieller Mittel für die Erweiterung Speisesaal der Grundschule Markranstädt i.H.v. 369.377,37 € aus der teilweisen Rückführung von Mitteln (9.471,34 €), welche im HH-Jahr 2018 für die Maßnahme Schaffung zusätzlicher Klassenräume zur Verfügung gestellt wurden sowie aus den für diese Maßnahme zusätzlich bewilligten Fördermitteln i. H. v. 359.906,25 €.
- die Bereitstellung finanzieller Mittel für die Schaffung zusätzlicher Klassenräume in der Grundschule Markranstädt i. H. v. 156.872,52 € aus den für diese Maßnahme zusätzlich bewilligten Fördermitteln in gleicher Höhe.

Beschluss-Nr: 2020/BV/075

**Betreff:** Grundschule Markranstädt – Schaffung zusätzlicher Klassenräume und Erweiterung Speiseraum – Vergabe der Bauleistung Baustelleneinrichtung

**Beschluss:** Der Stadtrat beschließt: die Bauleistung "Los 2 / Sicherheits- und Baustelleneinrichtung" der Maßnahme Grundschule Markranstädt – Schaffung zusätzlicher Klassenräume und Erweiterung Speiseraum an die Firma Bplus Infra Log aus Niederdorf zu vergeben.

Beschluss-Nr: 2020/BV/085

**Betreff:** Grundschule Markranstädt – Schaffung zusätzlicher Klassenräume und Erweiterung Speiseraum – Vergabe der Bauleistung Gerüstarbeiten

**Beschluss:** Der Stadtrat beschließt: die Bauleistung "Los Gerüstbau" der Maßnahme Grundschule Markranstädt Schaffung zusätzlicher Klassenräume und Erweiterung Speisesaal an die Firma Eisenberger Gerüstbau aus Eisenberg zu vergeben.

Beschluss-Nr: 2020/BV/086

**Betreff:** Grundschule Markranstädt – Schaffung zusätzlicher Klassenräume und Erweiterung Speiseraum – Vergabe der Bauleistung Rohbau

**Beschluss:** Der Stadtrat beschließt: die Bauleistung "Los Rohbau" der Maßnahme Grundschule Markranstädt – Schaffung zusätzlicher Klassenräume und Erweiterung Speisesaal – an die Firma Uhlich Bau GmbH & Co.KG aus Burgstädt zu vergeben.

Beschluss-Nr: 2020/BV/087

**Betreff:** Vergabe der Reinigungsleistung für den Schulkomplex Parkstraße im Zeitraum vom 01.01.2021 bis 31.12.2024

**Beschluss:** Der Stadtrat beschließt: die Vergabe der Reinigungsleistung Schulkomplex Parkstraße für den Zeitraum vom 01.01.2021 bis 31.12.2024 an die Firma 3B Dienstleistungen Leipzig GmbH, Dohnanyistraße 28-30, 04103 Leipzig für die Gebäudereinigung sowie an die Firma Viventus GmbH, Corinthstraße 6, 01219 Dresden für die Glasreinigung.

Beschluss-Nr: 2020/BV/065

Nichtöffentlicher Teil – keine Beschlüsse gefasst

Spiske, Bürgermeister

#### ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

## 1. Änderungssatzung der Satzung über die Entschädigung für ehrenamtliche Tätigkeit der Stadt Markranstädt (Entschädigungssatzung)

Der Stadtrat der Stadt Markranstädt hat am 09.07.2020 aufgrund des § 4 i. V. m. § 21 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) in der Bekanntmachung vom 9. März 2018 (SächsGVBl. S. 62), die zuletzt durch Artikel 5

des Gesetzes vom 2. Juli 2019 (SächsGVBl. S. 542) i. V. m. § 155a Sächsisches Beamtengesetz vom 18. Dezember 2013 (SächsGVBl. S. 970, 971), das zuletzt durch Artikel 1 des Gesetzes vom 6. Juni 2019 (SächsGVBl. S. 470) und § 52 Sächsisches Schieds- und Gütestellengesetz vom 27. Mai 1999 (SächsGVBl. S. 247), das zuletzt durch Artikel 2 Absatz 13 des Gesetzes vom 5. April 2019 (SächsGVBl. S. 245) die folgende 1. Änderungssatzung über die Entschädigung für ehrenamtliche Tätigkeit der Stadt Markranstädt beschlossen.

δ1

§ 3 Abs. 3 wird wie folgt geändert:

"Die ehrenamtlichen Ortsvorsteher erhalten eine Aufwandsentschädigung nach § 155a des Sächsischen Beamtengesetzes (SächsBG) in der jeweils gültigen Fassung."

§ 2

§ 5 wird wie folgt geändert:

#### § 5 Ehrenamtlich Tätige bei Wahlen, Volksund Bürgerentscheiden

(1) Allen an der Durchführung von Wahlen, Volks- und Bürgerentscheiden beteiligten ehrenamtlichen Personen ist – anstelle der Entschädigung nach § 1 – eine Entschädigung zu zahlen

Die Höhe der Entschädigung richtet sich nach der Art der Verantwortung der auszuübenden Tätigkeit.

ausgeübte Tätigkeit	einfache Wahlen	verbundene Wahlen
Wahlvorsteher <del>und</del> <del>deren Stellvertreter.</del>	<del>40,00 €</del> 80,00 €	140,00 €
Stellvertreter des Wahlvorstehers:	70,00 €	120,00€
Schriftführer:	60,00€	100,00€
Beisitzer und Hilfskräfte im Wahlvorstand:	<del>30,00 €</del> 50,00 €	80,00€
Bereitschaftskräfte	12,00€	12,00€
Mitglieder Vorsitzender des Gemeindewahlausschusses:	<del>50,00 €</del> 100,00 €	140,00 €
Beisitzer des Gemeindewahlausschusses:	<del>50,00 €</del> 70,00 €	110,00 €
Hilfskräfte des Gemeindewahlausschusses:	<del>30,00 €</del> 40,00 €	40,00€
Stellvertretende Mitglieder des Gemeindewahlausschusses (entspre- chend Einsatz bei Verhinderung des ordentlichen Mitgliedes)		

(2) Die Zahlung der Entschädigung erfolgt am Wahltag.

#### § 3 Inkrafttreten

Die 1. Änderungssatzung über die Entschädigung für ehrenamtliche Tätigkeit der Stadt Markranstädt tritt am Tag nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

Markranstädt, den 18.07.2020



#### Hinweis auf § 4 Abs. 4 SächsGemO:

"Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften zu Stande gekommen sind, gelten ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen. Dies gilt nicht, wenn

- 1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
- Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
- 3. der Bürgermeister dem Beschluss nach § 52 Absatz 2 wegen Gesetzwidrigkeit widersprochen hat,
- 4. vor Ablauf der in Satz 1 genannten Frist
  - a. die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
  - b. die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschriften gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhalts, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden sind.

Ist eine Verletzung nach Satz 2 Nummer 3 oder 4 geltend gemacht worden, so kann auch nach Ablauf der in Satz 1 genannten Frist jedermann diese Verletzung geltend machen. Sätze 1 bis 3 sind nur anzuwenden, wenn bei der Bekanntmachung der Satzung auf die Voraussetzungen für die Geltendmachung der Verletzung von Verfahrens- oder Formvorschriften und die Rechtsfolgen hingewiesen worden ist.

#### ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

#### Bebauungsplan "REWE-Markt – An der Alten Zuckerfabrik" Markranstädt – Frühzeitige Öffentlichkeitsbeteiligung

Der Stadtrat der Stadt Markranstädt hat in seiner Sitzung am 07.11.2019 die Einleitung eines Satzungsverfahrens gemäß § 2 Abs. 1 des Baugesetzbuches (BauGB) zur Aufstellung des Bebauungsplans "REWE-Markt – An der Alten Zuckerfabrik" Markranstädt beschlossen.

Der Geltungsbereich des Bebauungsplans liegt nordöstlich der Bundesstraße 87 "Leipziger Straße" und umfasst das Grundstück des bestehenden REWE-Marktes und entspricht der folgenden Lageübersicht:



Mit dem eingeleiteten Bauleitplanverfahren soll das Planungsrecht für die Zulässigkeit eines größeren REWE-Marktes mit einer erweiterten Verkaufsfläche geschaffen werden.

Zur frühzeitigen Unterrichtung der Öffentlichkeit über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung und deren voraussichtlichen Auswirkungen gemäß § 3 Abs. 1 BauGB wird folgende öffentliche Informationsveranstaltung durchgeführt:

Dienstag, 01.09.2020, 18.00 Uhr im Rathaus Markt 11, Ratssaal im Dachgeschoss (Eingang Zwenkauer Straße, Lift ist vorhanden).

Den Bürgerinnen und Bürgern der Stadt Markranstädt und der allgemeinen Öffentlichkeit wird zur Informationsveranstaltung gemäß § 3 Abs. 1 BauGB Gelegenheit zur Äußerung und Erörterung hinsichtlich der beabsichtigten Planung gegeben.

Die Stadtverwaltung bittet die Bürgerinnen und Bürger der Stadt Markranstädt und die Vertreter der allgemeinen Öffentlichkeit um Beachtung der zum Zeitpunkt der Informationsveranstaltung geltenden Corona-Schutz-Maßnahmen.

*Spiske,* Bürgermeister



#### MITTEILUNGEN AUS DEM RATHAUS

Mit Energie in die Zukunft.

FACHBEREICH III - BAU UND STADTENTWICKLUNG

#### Weihnachtsbaum für den Marktplatz in Markranstädt

Auch wenn bei den sommerlichen Temperaturen die Gedanken an die Adventszeit in weiter Ferne liegen, so wird es doch in vier Monaten soweit sein. Aus diesem Grund möchten wir an dieser Stelle wieder einen Aufruf an alle Bürgerinnen und Bürger von Markranstädt und Ortsteilen starten. Wer hat eine Fichte/Tanne, gleichmäßig gewachsen und mit einer Mindesthöhe von ca. 10 m, welche zu groß für den bisherigen Standort geworden ist und welcher als Weihnachtsbaum gespendet werden kann? Der Baum sollte mit technischem Gerät gut erreichbar sein, d. h. er sollte sich in Straßennähe befinden, nicht mehr als 10 m von der Grundstücksgrenze entfernt. Gern kommen wir bei Ihnen vorbei, um zu schauen, ob der Baum die Voraussetzungen erfüllt. Sie erreichen uns telefonisch bei der Stadtverwaltung Abt. Grünflächen unter der Rufnummer 034205-61-239 bzw. -231.Vielen Dank für Ihre Mithilfe.



#### KINDER / JUGEND / SCHULE

Die Stadt, die gewinnt.

#### KINDERTAGESSTÄTTE SPATZENHAUS GROSSLEHNA

#### Neues aus der Bärchengruppe im Spatzenhaus Großlehna

Spannende Wochen liegen hinter uns. In der Corona-Zeit gab und gibt es noch einige Einschränkungen in unserem Tagesablauf. So mussten wir unsere Kindergruppen strikt trennen und die offenen Aktivitäten am Vormittag und Nachmittag einstellen.

Deshalb hat Frau Schmidt unser Bärchenzimmer umgeräumt und damit mehr Platz und neue Spielmöglichkeiten geschaffen. Da es einigen Kindern nach der langen Schließzeit nicht leicht fiel, wieder in unsere Einrichtung zu kommen, haben wir gemeinsam eine Bildergalerie mit Familienfotos der Kinder angelegt, welche nun unseren Gruppenraum schmückt.

Gerne erzählen sich die 'Bärchen' untereinander, wer zur Familie gehört. Für das emotionale Wohlbefinden sorgt regelmäßig Frau Matzke mit der Gitarre. Zu unserem sehr beliebten Liederprogramm zählen die Lieder 'Onkel Tom hat einen Bauernhof' und 'Die lustige Tierwelt'.

Ganz liebe Grüße möchten wir an unser Bärchen Fred senden, der zurzeit noch zu Hause weilt und hoffentlich bald wieder zu unserer Bärchengruppe dazukommt.

Viele Grüße von der Bärchen





#### GRUNDSCHULE "NILS HOLGERSSON" GROSSLEHNA

#### Masken für die Grundschule Nils Holgersson

Anstelle eines Artikels unserer Schule über Sportwettkämpfe oder Wandertage gibt es in dieser Zeit anderes zu berichten. Wir durften uns über liebevoll genähte Mund-Nasenschutzmasken freuen, welche in fleißiger Handarbeit durch die Leiterin und eine weitere Teilnehmerin aus dem Projekt "Interkulturelle Frauengruppe TEXTIL-KREATIV-SOZIAL 2020" entstanden. Dieses Projekt wird durch Steuermittel auf Grundlage des vom Sächsischen Landtag beschlossenen Haushaltes mitfinanziert. Die Masken wurden nun in der Zeit, als die Gruppentreffen Corona bedingt ruhten, auf ehrenamtlicher Basis durch die CARR-Gruppe genäht. Da wir als Grundschule immer noch unter besonderen Hygienevorschriften unterrichten, ist es für uns wichtig, mit Masken ausreichend ausgestattet zu sein. Von daher möchten wir uns recht herzlich für diese Unterstützung bedanken.

S. Schuh, Schulleiterin

#### HORT "NILS HOLGERSSON" GROSSLEHNA

Liebe Senioren und Seniorinnen von Groß- und Kleinlehna!

Alle Kinder und Erzieher des Hortes "Nils Holgersson" wünschen Ihnen alles Gute und vor allem Gesundheit.

Wir wollten Sie ganz herzlich mit einer Einladungskarte zu Ostern, als Ersatz für Geburtstagsgratulationen und den Osterspaziergang, überraschen.

Geplant war ein gemütliches Kaffeetrinken mit einem kleinen Programm in unserem Hort.

Aus aktuellem Anlass, "Corona", konnten wir Sie nicht einladen. Im kommenden Jahr, in der Osterzeit, werden wir dies nachholen. Bis dahin, liebe Grüße.

Ihre Kinder und Erzieher des Hortes





Dölziger Straße 13 04420 Markranstädt

OT Frankenheim

Tel.: (0341) 9420101 Fax: (0341) 94499014





- Spezialbetrieb für
   Balkon-, Terrassen- und
   Loggiaabdichtungen
- Flachdachabdichtung
- Dachdämmarbeiten
- Steildachdeckung
- Abdichtung / Fassade
- Dachstuhlarbeiten
- Gerüstbau
- Dachklempnerarbeiten
- Dachbegrünung (extensiv)

www.dachdecker-tilo-lehmann.de

#### KINDER-, JUGEND-, KULTUR- UND HEIMATVEREINE



Die Stadt, die bewegt.

#### GARTENSPARTE WILLEBEN E. V.

#### Öffentliche Bekanntmachung

Mitteilung über die Eintragung im Register des Amtsgerichtes Leipzig

- Gartensparte Willeben e. V. Sitz Markranstädt VR-10692
- Der Verein ist aufgelöst

Forderungen/Verbindlichkeiten sind an die Liquidatoren zu richten

Der Vorstand / E. Wilczek

#### KULTUR- UND FASCHINGSVEREIN SEEBENISCH E. V.

#### OPENAIR Seebenisch – Vorbereitungen laufen auf Hochtouren!

Wie in der letzten Ausgabe berichtet, nimmt das OPENAIR Seebenisch 2020 nun Formen an.

Derzeit wird unser Hygienekonzept entsprechend den aktuellen Bedingungen angepasst und in den nächsten Tagen bei den zuständigen Behörden eingereicht.

Eines ist gewiss, der Zugang vor dem Konzert am O5. September wird bereits ab 18 Uhr möglich sein, es sollen somit staufreie Kontrollen bzw. Aufnahme der notwendigen Eintrittsdaten ermöglicht werden. Gleichzeitig dauert das etablierte und für viele Gäste wichtige Get-together vor Konzertbeginn damit satte 2h bei Bier und Grill, genug Zeit für angenehme Gespräche sowie eine entspannte Versorgung des Publikums ohne Gedränge.

Denn was macht das OPENAIR Seebenisch

aus?

Gute Musik, gutes Bier, gute Leute!

Weitere Informationen, wie Ihr an Karten kommt, gibt es demnächst.

El Paniko, die Lindenberg-verrückten Musiker mit ihrem Maestro, die Band WellBad aus Hamburg und Euer KFV Seebenisch freuen sich auf Euch!

Bleibt gesund, Euer KFV Seebenisch e. V.

#### MARKRANSTÄDTER KINDERFESTVEREIN E. V.

Liebe Kinderfestfreunde,

gerne würden wir jetzt mit euch das 145. Markranstädter Kinderfest feiern. Leider hatte das Jahr andere Pläne. All unsere Ideen und Planungen können dieses Jahr nicht umgesetzt werden. So hieß es nun alle Verträge vorerst stornieren oder besser noch gleich auf nächstes Jahr neu datieren. Die Treffen auf dem Landratsamt und alle schon eingeholten Genehmigungen haben für dieses Jahr keine Relevanz mehr. Wir hoffen natürlich, dass wir auch 2021 wieder von allen Beteiligten grünes Licht für unsere Umzugsrouten bekommen.

Leider wird uns das Bad nächstes Jahr für unseren Familientag, nach aktuellem Stand, nicht zur Verfügung stehen. Wir haben da schon etwas im Blick, aber vielleicht habt ihr noch eine tolle Idee. Macht einfach Vorschläge persönlich, ins Postfach oder an Info@markranstaedter-kinderfestverein.de, wir freuen uns darauf. Bleibt auf dem Laufenden unter www.Markranstaedter-Kinderfestverein.de, lest gelegentlich neues im Schaukasten und folgt uns auf Facebook. Aber eine ganz wichtige Information schon einmal hier vorab: Das 145. Markranstädter Kinderfest findet vom 15. - 19.07.2021 unter dem Motto "Musik" statt.

Wie sagt man so schön: "Aufgeschoben ist nicht aufgehoben" und vielleicht haben einige von euch dennoch ihre Häuser und Grundstücke geschmückt, um den "Kinderfestgeist" in unserer kleinen Stadt aufleben zu lassen.

Viele Grüße und bis bald Der Vorstand vom Markranstädter Kinderfestverein e. V.

#### SPORTVEREINE

Die Stadt, die gewinnt.

#### SSV - SPIEL- UND SPORTVEREIN MARKRANSTÄDT E.V.

#### Rückblick Nachwuchs Saison 2019/2020

#### Klassenerhalt der U19 & U17, Aufstieg der U15 in die Landesliga

2019/2020 - Die abgebrochene unvollendete Fußballsaison - Rückblick auf eine sportlich erfolgreiche Spielzeit (Teil I. Nachwuchs)

Drei Monate aktiver Fußballspielbetrieb fehlen in dieser Spielzeit unwiederbringlich. Hoffentlich bleibt das ein einmaliges Novum. Ein Rückblick auf den Ablauf bis März 2020 ist aber trotzdem mehr als gerechtfertigt. Mit 13 Mannschaften bzw. Trainingsgruppen wurde im Spätsommer 2019 begonnen. Hier die Ligen und Platzierungen der Altersklassen.

A- Junioren	U 19	Landesliga Sachsen	Platz 9
B- Junioren	U 17	Landesliga Sachsen	Platz 14
C- Junioren	U 15	Landesklasse Nord Sachsen	Platz 1
D- 1. Junioren	U 13	Landesklasse Nord Sachsen	Platz 10
D- 2. Junioren	U 12	Stadtklasse Leipzig	Platz 5
E- 1. Junioren	U 11	Regionalkreisoberliga	Platz 10
E- 3. Junioren	U 11-II	1. Kreisklasse Liga C	Platz 9
E- 2. Junioren	U 10	Kreisliga Liga B	Platz 10
F- 1. Junioren	U 9	Fair Play Liga Pool B	Platz 3
F- 2. Junioren	U 8	Fair Play Liga Pool C	Platz 10
F- 3. Junioren	U 9-II	Fair Play Liga Pool D	Platz 7
Spiolgomoins	chaft mit d	or CC Pänitz	

Spielgemeinschaft mit der SG Räpitz
 G-Junioren U 7 & U 6 Bambinis & Minis

In der spielstarken Landesliga gelang es unserer A-Junioren nach anfänglichen Ergebnisproblemen, sich bis auf Platz 9 im



Mittelfeld zu etablieren. Unter anderem mit 5:1 bei Dresden Laubegast und 7:0 gegen Eilenburg. Nach 16 von 26 Spieltagen wurden 19 Punkte (5 Siege, 4 x Remis, 7 Niederlagen) und ein Torverhältnis von 38:41 erreicht. Peter Komm war mit 10 Treffern erfolgreich. Luis Freigang und Philipp Tröllsch gehörten als A-Junioren vorzeitig zum Aufgebot der 1. Männer. Freigang 14 Punktspieleinsätze/5 Tore, Tröllsch 7 Punktspiele. Weitere Jungs halfen im Männerbereich bei Pokalspielen oder in der 2. Mannschaft aus. So können die 7 Monate der Spielserie hinsichtlich aller Zielsetzungen als gut und erfolgreich bezeichnet werden.

Die B-Junioren befand sich zum Abbruch nach 16 Spielen auf dem 14. und damit Abstiegsplatz. 2 Siege, 5 Remis und 9 Niederlagen brachten 11 Punkte und 22:36 Tore. Der Klassenerhalt wäre bei 3 Punkten Rückstand noch möglich gewesen, das ist aber nun Spekulation. Das Torverhältnis zeigt auf, dass die Mannschaft schon mithalten konnte, oft nur knapp die Punktgewinne verpasste. Es fehlte die Ausgeglichenheit, teils im Ablauf eines einzigen Spiels. Viele Punkte wurden gegen Teams der unteren Tabellenhälfte abgegeben. Die Mannschaft hatte schon Potenzial, das zeigte sich gegen die spielstarken Mannschaften. So zum Beispiel mit einem 2:1 Sieg gegen den

WIR SUCHEN DICH!

Du hast Spaß am Fussball und bist 5-16 Jahre jung?

Komm zum SSV-Kulkwitz.

Auf Dich warten:

• Tolle Mannschaften
• Super Trainingsbedingungen
• freundliche Trainer

Komm zum kostenlosen Probetraining

Kontakt: Sven Baumann / Trainer SSV Kulkwitz

Telefon 0170/2400693 - kontakt@ssv-kulkwitz.de

Tabellenzweiten Borea Dresden. Ein schöner Erfolg gelang der C-Junioren, die alle 13 Spiele in der Landesklasse siegreich absolvierte (49:7 Tore) und mit 12 Punkten Vorsprung nach zwei Jahren wieder in die Landesliga zurückkehrt. Luca Benjamin Graupeter erzielte 14 Tore. Der Erfolg kann nicht hoch genug eingeschätzt werden. Die Konkurrenz auf den Plätzen 2 bis 4 waren Olympia Leipzig, Grimma und Eilenburg. Alles Vereine, die für eine gute Nachwuchsarbeit über Jahre bekannt sind. Die Spieler der C-Junioren wechseln in der kommenden Saison nun fast komplett eine Altersklasse höher in die B-Junioren.

So war der Großfeldbereich des Nachwuchses recht erfolgreich und der Verein wird in der kommenden Saison komplett in der Landesliga vertreten sein. Vor den mannschaftlichen Erfolgen steht aber auch hier die individuelle Entwicklung eines jeden Aktiven. Nur allseitig gut ausgebildete Spieler können sich auch im Männerbereich durchsetzen. Das sollte trotz der vielfältigen Probleme beim Übergang vom Jugend- zum Herrenbereich ein wesentliches Ziel der aufwendigen Nachwuchsarbeit bleiben.

Im regelmäßigen Punktspielbetrieb des Kleinfeldbereich D/E/F-Junioren ist der SSV mit 8 Teams in der Breite sehr gut aufgestellt. Dazu kommen noch die jüngsten der G-Junioren mit Bambinis und Minus die ebenfalls schon Wettkämpfe austragen. Im gesamten Bereich steht die fußballerische Grundausbildung im Vordergrund. Platzierungen einzelner Teams geben natürlich auch Auskunft über Leistungsstände.

Im Bereich der D-Junioren sind die Mannschaften wie seit Jahrzehnten in der Spielerstärke 1:7 aufgestellt. Hier soll und a. der Übergang vom Kleinfeld auf das Großfeld erreicht werden

In der anspruchsvollen Landesklasse Nord (Bereich des früheren Bezirk Leipzig) spielt unsere D- 1. Junioren. 14 Punkten bei 4 Siegen, 2 Remis, 8 Niederlagen erbrachten den 10. Platz. Die D- 2. Junioren spielt als U 12 mit dem jüngeren Jahrgang in der Stadtklasse Leipzig. Bei 7 Siegen, 1 x Remis, 4 Niederlagen wurde mit 22 Punkten der 5. Platz erreicht.

Die E- und F-Junioren spielen in der Aufstellung 1:5. Hierdurch soll erreicht werden, dass alle eingesetzten Spieler aktiver am Spielgeschehen teilnehmen und sich besser entwickeln. Diese sportliche Organisationsform ist aber auch ein Grund für die Vielzahl der Teams.

Die E- 1. Junioren ist in der Regionalkreisoberliga (auch ehemals Bezirk Leipzig) unterwegs. Der Tabellenplatz 10 (4 Siege, 2 Remis, 8 Niederlagen) und somit 14 Punkten steht als ergebnismäßige Bilanz. Die E- 2. und E- 3. Junioren in der Kreisliga und Kreisklasse konnten bisher noch nicht punkten und belegen letzte Tabellenplätze. Die Zukunft wird ggf. durch fleißiges Training Verbesserungen bringen, andrerseits ist nicht immer zu erwarten, dass in allen Jahrgängen ausreichend Talent vorhanden ist.

Unsere F- 1. Junioren spielt in der Kreisoberliga Pool B und holte mit 21 Punkten den 3. Tabellenplatz. Mit 7 Siegen bei 3 Niederlagen wurde dieses gute Ergebnis erzielt. Die F- 2. Junioren (als U 8 jüngerer Jahrgang) konnte im Pool C gegen meist 1. Mannschaften noch nicht punkten. Mit der F-Junioren der SG Räpitz spielt unsere F- 3. Junioren als Spielgemeinschaft U 9-2 im Pool D. Es wurden 3 x gewonnen und der 7. Platz belegt.

In den Trainingsgruppen der Bambinis können die Jüngsten auch erste Spielerfahrungen bei Turnieren und diversen Vergleichen sammeln und werden so an das Fußballspiel herangeführt.

Dieser umfangreiche Trainings- und Spielbetrieb ist nur aufgrund des großen ehrenamtlichen Einsatzes aller Übungsleiter, Betreuer und Helfer möglich und kann nicht hoch genug gewürdigt werden.

#### SCM - SPORTCLUB MARKRANSTÄDT E. V. - PIRANHAS

#### Großes Danke an Markranstädt: Rettungspaket der Piranhas läuft

Eine originelle Idee ist das eine, die Umsetzung dank zahlreicher Unterstützer das andere. Das vom SC Markranstädt Ende Mai aufgelegte Rettungspaket "Mit 'nem Fuffi auf das Trikot der Piranhas!" ist grandios angelaufen. SCM-Vizepräsident Finanzen, Rainer Schröder, traute nach Blick auf das Spendenkonto seinen Augen nicht: Nach der fünften Woche waren schon 3050 Euro eingespielt. "Das zeigt, dass man sich auf die Markranstädter verlassen kann", sagte der Schatzmeister.

Nachdem die Drittliga-Saison abgebrochen, Sponsoren und Einnahmen weggebrochen waren und das große Vereinsfest am Sportcenter abgesagt werden musste, waren Ideen gefragt. So machten die Piranhas Platz auf ihrem neuen Heimtrikot und stellten eine Hauptsponsorenfläche für die Fans und Anhänger zur Verfügung. Diese konnten sich mit 50 Euro ihren Namenszug aufs Spielshirt sichern. Aber nicht nur die Fans und Anhänger spendeten fleißig: Einen Dreierpack legte die Familie unserer wurfgewaltigen Rückraumspielerin Henriette Dreier mit Eltern und Opa an. "Für uns ist es eine Selbstverständlichkeit, dass wir vorangehen und helfen", sagte die in Markranstädt wohnende Henriette Dreier. Auch Nachbarin und Spielmacherin Nele Mertens sicherte mit mehreren Fuffis die Zukunft der Piranhas mit ab.

Trotz soliden Wirtschaftens, der SC Markranstädt verzeichnete zum Saisonabschluss am 30. Juni 2020 nahezu eine saubere Null, hat der Stillstand der Wirtschaft sich negativ auf die Sponsoren-Einnahmen für die kommende Saison ausgewirkt. "Stand jetzt haben wir mit unserer 1. Frauen-Mannschaft für die dritte Liga gemeldet. Unsere leistungssportorientierten Nachwuchsteams in der Sportstadt am See starten am ersten Oktober-Wochenende in die neue Saison", sagte der Sportliche Leiter Frank Kastner. Die feststehenden Neuzugänge werden in Kürze bekanntgegeben. "Wir wollen weiter unseren Standort stärken und konsequent unseren eigenen Weg mit jungen Spielerinnen aus der Region und vor allem aus dem eigenen Nachwuchs gehen", sagte SCM-Cheftrainer Rüdiger Bones.

Die Aktion mit dem Rettungspakt läuft noch bis Anfang August. Für 50 Euro kommen die Spender mit ihrem Namen auf die Werbefläche, dürfen ein gemeinsames Retter-Foto mit dem Bundesliga-Team machen und bekommen für das erste mit Zuschauer zugelassene Heimspiel eine personifizierte limitierte EINTRITTSKARTE mit Originalautogramm von Nele Mertens oder Julia Okon.

Euren Rettungs-Fuffi überweist Ihr bitte auf unser Spendenkonto mit Angabe des vollen Namens und der Adresse für die Spendenquittung: IBAN DE63 8605 5592 1090 1958 49 bei der Sparkasse Leipzig. Für Fragen stehen wir euch unter info@sc-markranstädt.de oder telefonisch unter 0177 – 3125374 zur Verfügung. Wir freuen uns über Eure Hilfe und Unterstützung.

#### BILANZ Handball SC Markranstädt

#### Goldener Nachwuchs, tolle Aufholjagd und geplatzte Endrunden-Träume

Markranstädt – Der Saisonabbruch aufgrund der Coronavirus-Pandemie hatte Licht und Schatten aus sportlicher Sicht. Während die Drittliga-Mannschaft nach dem Neuaufbau des Teams unter Cheftrainer Rüdiger Bones einen starken

fünften Platz einfuhr, katapultierte die Wertung der Abschlusstabellen mithilfe der Quotienten-Regelung plötzlich zweitplatzierte Teams an die Tabellenspitze – obwohl das Direktduell mit dem Spitzenreiter noch ausstand. So musste sich unsere D-Jugend in der Sachsenliga-Saison 2019/2020 mit dem zweiten



Platz in der Endabrechnung hinter Koweg Görlitz begnügen, obwohl sie mit zwei mehr ausgetragenen Partien und vier Pluspunkten mehr von der Tabellenspitze grüßten.

Bitterer als die Endplatzierung war vielmehr die Tatsache, dass das Team vom Trainer-Gespann Jurate Kiskyte/Maja Tucholke das große Finale bei den ostdeutschen Meisterschaften in Wismar, wo sich nur die beiden Erstplatzierten qualifizierten, nicht gespielt werden konnte. "Das war für uns alle eine große Enttäuschung, es wäre mit Sicherheit für unser Team das absolute Highlight geworden", meinte Spielmacherin Pia Loona Kastner. Die Enttäuschung stand den Mädels beim Verkünden der Absage ins Gesicht geschrieben. "Wir hatten so auf das Saisonfinale gehofft, nun müssen wir in der neuen Saison wieder Anlauf nehmen", sagte Torhüterin Lea Heine, die mit drei weiteren Mädels aus dem Piranhas-Nachwuchs den Sprung an das Sportgymnasium bzw. der Sportoberschule schaffte.

Gold gab es dennoch für den Piranhas-Nachwuchs. Unsere E-Jugend setzte sich wie im Vorjahr gegen den HC Leipzig I durch und verteidigte somit den Titel im Spielbezirk Leipzig. Das Team vom Trainer-Duo Brian Kloos/Lisa Girimhanov blieb in elf Punktspielen ungeschlagen, warf mit 270 Treffern die meisten Tore aller acht Teams und qualifizierte sich erneut für die Besten-Ermittlung vom Handball-Verband Sachsen, die dann ebenfalls abgesagt werden musste.

Eine beeindruckende Aufholjagd legte nach einem holprigen Saisonstart die 2. Mannschaft in der Frauen-Verbandsliga West hin. Gehandicapt mit einem Punktabzug aufgrund zu wenig gemeldeter SCM-Schiedsrichter hing das Team lange im Tabellenkeller fest. Nach der Schwangerschaft von Trainerin Anja Spiske wurden mit Knut Drews, Thomas Mamitzsch sowie Lisa-Marie Oehlert und Erik Lang die Trainer-Kräfte gebündelt – mit Erfolg. Mit dem 32:27-Coup bei dem Zwönitzer HSV, dem 21:18-Heimsieg gegen Glauchau/Meerane sowie dem 34:29-Auswärtssieg beim Chemnitzer HC gelangen im Endspurt drei Siege in Serie und somit der Sprung auf einen Nichtabstiegsplatz. Und mit diesem Trend gelang dank Quotienten-Regelung sogar der Sprung auf einen einstelligen Tabellenplatz. "Mit Platz neun können wir doch nach dem Saisonverlauf bestens leben", meinte Knut Drews, der das Team in der entscheidenden Phase mit der B-Jugend des SCM stark verjüngt hatte.

Die ebenfalls von ihm trainierte B-Jugend verbesserte sich ebenfalls im Saisonverlauf und kam direkt hinter dem HC Leipzig auf Rang fünf ein. Eine schwierige Aufgabe übernahm Neu-Trainer Erik Lang in der C-Jugend: mit Bezirksliga-Spielerinnen aus der D-Jugend musste er – selten verstärkt mit HVS-Kaderspielerinnen aus der D-Jugend – in der Sachsen-Liga bestehen. Nur knappe Niederlagen in den letzten Punktspielen beim Tabellenzweiten Rödertal oder beim HC Leipzig zeigten phasenweise das Potenzial von einigen Spielerinnen an. Im Alternativen Spielbetrieb der F-Jugend sammelten unsere Mini-Piranhas viele Erfahrungen und fuhren in dieser Saison mehrere Siege ein.

Sportlicher Leiter und Vizepräsident Sport des SC Markranstädt, *Frank Kastner* 

#### MITTEILUNGEN/INFORMATIONEN

Die Stadt, die versorgt.

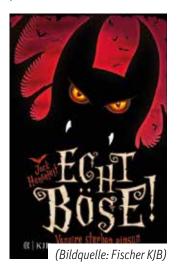
#### STADTBIBLIOTHEK MARKRANSTÄDT

#### Ferienaktion "Buchsommer Sachsen" läuft wieder



Unter dem Motto "Beim Lesen tauch ich ab" läuft nun wieder der "Buchsommer Sachsen" in der Stadtbibliothek. Präsentiert in einem eigenen Regal und erkennbar am Buchsommer-Aufkleber warten etwa 100 brandaktuelle, erst in den letzten Wochen und Monaten erschienenen Bücher, darunter spannende Abenteuergeschichten, Liebesromane, Mangas und aufregende Fantasy-Geschichten, auf ihre jugendlichen Leser. Wer mindestens drei Bücher liest, erhält am Ende der Aktion ein Zertifikat.

Jetzt können sich alle zwischen 11 und 16 Jahren kostenlos zum Buchsommer anmelden. Zur Teilnahme an der Sommer-Aktion, die bis zum 30. August läuft, braucht man nicht Mitglied der Bibliothek zu sein. Die Aktion, an der auch in diesem Jahr wieder über 100 Bibliotheken in Sachsen teilnehmen, wird durch Steuermittel auf der Grundlage des von den Abgeordneten des Sächsischen Landtags beschlossenen Haushaltes mitfinanziert. Ein paar Bücher der Aktion möchten wir hier vorstellen:



#### Henseleit, Jack: "Echt böse! Vampire sterben einsam"

Anna und ihr Bruder Max reisen mit ihrem Vater, einem Professor, nach Transsilvanien. Die Pension, in der sie übernachten müssen, ist mehr als unheimlich. Es regnet und stürmt die ganze Zeit, und die Wirtin murmelt seltsame Dinge. Als die Geschwister einen geheimnisvollen Dolch finden, geschieht das Unfassbare: Max wird entführt. Von einem Vampir! Anna bleibt nichts anderes übrig, als sich auf den Weg in ein zerfallenes Schloss zu ma-

chen, um ihren Bruder zu befreien ... (Quelle: Amazon)



(Bildguelle: Oetinger )

#### Houm, Nicolai: "Lügen schmeckt wie Knäckebrot"

Vildes Vater lebt in Afrika und kümmert sich um bedrohte Tiger. Oder – jedenfalls ist es das, was Vilde an ihrem ersten Tag in der neuen Schule erzählt. Das Problem dabei: Nichts davon ist wahr. Vildes Papa ist nämlich an einem ganz anderen Ort. Einem Ort, von dem niemand wissen darf. Jetzt muss Vilde alles daran setzen, ihr Geheimnis zu bewahren. Sogar gegenüber ihrer neuen Freundin Xakiima und

gegenüber Daniel, den sie richtig, richtig gern hat. Und das ist viel schwieriger, als Vilde je gedacht hätte ... Quelle: Amazon)

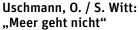
#### Brandis, Katja: "Seawalkers: Gefährliche Gestalten"

Für Tiago ist es ein Schock, als er herausfindet, dass er ein Gestaltwandler ist. Und was für einer: In seiner zweiten Ge-

stalt als Tigerhai wird er sogar von seinen Mitschülern gefürchtet. Einzig das fröhliche Delfinmädchen Shari hat keine Angst vor ihm. Doch ihre Freundschaft wird bereits beim ersten großen Abenteuer, das sie an der Blue Reef High erwartet, auf die Probe gestellt... (Quelle: Amazon)

#### Feldhaus: "Kurve kriegen! Roadtrip mit Wolf"

"Frage an dich: Hast du schon mal versucht, einen Wolf zu kidnappen? Falls ja, frage ich ietzt mal nicht weiter, warum. Weil Wölfe kidnappen, ist schon irgendwie krass. Da muss man schon verdammt gute Gründe haben ... sonst macht man sowas nicht." Zufällig zusammengewürfelt sind da fünf Leute mit dem Campingbulli Richtung Süden unterwegs. Auf der Suche nach einem vernünftigen Ort für einen geklauten Wolf. Was sie finden, ist für alle überraschend, weil stand so auch gar nicht auf dem Zettel! (Quelle: dtv)



"Du warst noch nie am Meer?" Samuel, Bina und Sharif können es nicht fassen. Ihr neuer Freund Kevin war noch nicht mal an der Nordsee. Also starten die drei die Mission »Kevin ans Meer bringen«. Natürlich ohne ihre Eltern. Die haben eh nie Zeit für sowas. Und damit beginnt für die vier Freunde eine unvergessliche Reise – inklusive Pannen, einem Meer, das gar keines ist, und ieder Menge Abenteuer.

nem Meer, das gar keines ist, und jeder Menge Abenteuer. Ein abenteuerlicher Roadtrip – leicht zu lesen und rasant erzählt (Quelle: Amazon)



(Bildquelle: Areno Verl. )





Die O8. Ausgabe des "Markranstädt informativ" erscheint am 15.08. Der Redaktionsschluss für die Stadtverwaltung fällt auf den **28.07**.

Beiträge an die Stadtverwaltung zur Veröffentlichung im "Markranstädt informativ" senden Sie bitte an stadtjournal@markranstaedt.de

#### Öffnungszeiten in den Sommerferien

In den Sommerferien vom 20.07. bis 28.08.2020 gelten in der Stadtbibliothek Markranstädt folgende Öffnungszeiten:

Montag – Donnerstag: 14 – 18 Uhr Donnerstag zusätzlich 10 – 12.30 Uhr.

Bitte nutzen Sie ausschließlich den Zugang über die Parkstraße. Bedenken Sie auch, dass es zu Wartezeiten kommen kann, da der Einlass der Besucher auf maximal vier Personen begrenzt ist. Denken Sie außerdem zwingend an den Mund-Nasen-Schutz. Die genannten Regelungen gelten zum Zeitpunkt des Redaktionsschlusses dieser Ausgabe. Änderungen vorbehalten.

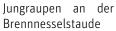
Eine schöne Sommerzeit wünschen Ihre/Eure Bibliothekarinnen Petra Stiehler und Marisa Weigel

#### NATURFORSCHUNG

#### Das Tagpfauenauge

Einer der häufigsten, einheimischen Tagfalter ist das Tagpfauenauge (inachis io). In manchen Gegenden wird es auch Brennnesselfalter genannt. Der zu den Edelfaltern zählende Schmetterling erreicht eine Flügelspannweite bis zu 55 mm und ist überall anzutreffen. Seine Grundfarbe ist rostrot und an den Flügeln mit vier blau, schwarz, gelben Augenflecken besetzt. Diese haben die Aufgabe, Fressfeinde abzuschrecken. Die Unterseite der Flügel ist schiefergrau mit Schnörkel, Punkten und Flecken versehen. Bei warmem, feuchtem Wetter, Anfang Mai, beginnt die Eiablage. In kleinen Klümpchen werden ca. 50 bis 200 Eier an der "Großen Brennnessel" angeheftet. Das Gleiche vollzieht sich im Juli bei







einer zweiten Generation. Wenn die winzigen Raupen schlüpfen, befinden sie sich in einem Gespinst, welches sie nach der ersten Häutung verlassen. Dann erst nehmen sie ihre schwarze Farbe und ihr stachliges Äußeres an. Von nun an verteilen sie sich in den Brennnesselstauden. Nach ca. drei Wochen verpuppen sich die Raupen hängend zu einem bizarr geformten Gebilde und sind durch Schlupfwespen, die ihre Eier in der Puppe ablegen, stark gefährdet. Die Entwicklung zum Schmetterling ist in ungefähr zwei bis drei Wochen abgeschlossen und aus den Puppen kriechen die prächtigen Falter. Ihre Nahrung beziehen sie nun vorwiegend an vielerlei Blütenpflanzen, wobei der Sommerflieder eine ganz besondere Rolle spielt, denn diese winzigen Blüten liefern viel Nektar. Im Herbst werden dann Garagen, Schuppen, Stallungen, Dachböden, Keller, Holzstapel aufgesucht, um dort frostfrei zu überwintern. Ab März verlassen die Falter ihre geschützten Winterquartiere und finden sich an Weidenkätzchen, Huflattich und anderen Blütenpflanzen zur Nahrungssuche ein. Gefährdet ist dieser Tagfalter durch die rigorose Bekämpfung der Brennnessel, (nachweislich wurden bis zu 104 Tierarten in deren Beständen gefunden), durch Schlupfwespen, die ihre Eier in den Raupenkörpern ablegen und Fressfeinde, wie Vögel und Spinnen.

Dietmar Heyder

#### AUS DEN ORTSCHAFTEN

Die Stadt, die verbindet.

#### ORTSCHAFT GÖHRENZ

Liebe Göhrenzer und Albersdorfer,

wir erleben momentan eine Zeit voller neuer Regelungen, die sich täglich immer wieder ändern.

Was heute noch untersagt ist, kann morgen schon wieder gelockert oder verschärft worden sein.

Leider ist noch nicht realistisch abzuschätzen, wie und wann die gewohnte Normalität wieder zurückkehrt.

Der Göhrenzer Heimatverein und der Ortschaftsrat Göhrenz veranstalten normalerweise jedes Jahr gemeinsam das Osterfeuer und das Kinder- und Dorffest im September.

Das diesjährige Osterfeuer musste bereits abgesagt werden. Leider liegt auf unserem Festplatz bereits ein großer Berg von Brennmaterial, den Voreilige bereits viele Tage vor dem abgesagten Osterfeuertermin dort abgelegt haben. Auch wurde offensichtlich auch nach den Osterfeiertagen weiterhin Grünschnitt bzw. Brennmaterial abgeladen.

Daher soll an dieser Stelle darauf hingewiesen werden, dass außerhalb des genannten Zeitraumes (in der Regel am Vormittag des Osterfeuers) die Ablagerung von Grünschnitt auf unserem Gelände einer illegalen Entsorgung gleichkommt. Wir bitten alle Bürgerinnen und Bürger darum, sich künftig daran zu halten.

Nun besteht für uns als Heimatverein leider das Problem der Entsorgung, da wir das Material nicht einfach bis zum kommenden Jahr liegen lassen können. Der Berg mit Brennmaterial muss vor dem Verbrennen nochmals umgestapelt oder versetzt werden, um mögliche Bewohner zu verschrecken und nicht durch das Feuer zu vernichten. Das macht viel Arbeit und muss zusätzlich organisiert werden.

Das haben wir in der Vergangenheit natürlich beachtet und werden wir als Heimatverein und Ortschaftsrat auch weiterhin tun.

Allerdings wäre es für uns deutlich einfacher, wenn wir das Brennmaterial ausschließlich am Samstag des Osterfeuers aufstapeln. In diesem Fall fällt das Versetzen des Stapels weg, da in diesem Fall davon ausgegangen werden kann, dass sich keine Tiere in dem Haufen eingemietet haben.

Geplant ist, gemeinsam mit unserer Ortsfeuerwehr nach einer Lösung zu suchen, das vorhandene Brennmaterial (nach dem Umschichten des Stapels) in Verbindung mit einer Übung der Feuerwehr kontrolliert abzubrennen. Wann und wie steht allerdings noch nicht fest.

Eigentlich hatten wir uns alle nach diesen vielen Wochen voller Einschränkungen auf unser im September stattfindenden Kinder- und Dorffest gefreut.

Da wir aber leider mit dieser Veranstaltung auch langfristige Verbindlichkeiten eingehen und diese im Zweifelsfall und auch bei Nicht-Stattfinden des Festes trotzdem bezahlen müssen, haben wir schweren Herzens entschieden, das Dorffest 2020 abzusagen. Der Grund ist, dass wir derzeit leider nicht wissen, wie die Lage im September sein wird.

Daher wird es für uns zu einem sehr riskanten Spiel, bei dem wir im schlechtesten Fall alle Verbindlichkeiten wie Fanfarenzug, Festzelt, Tische, Zapfanlage, Getränke, Diskothek und weitere gebuchte Dinge bezahlen müssen. Da dem aber keine Einnahmen gegenüberstehen, rutschen wir mit unseren Finanzen zwangsläufig ins Minus. Das wollen wir als ehrenamtlich organisierter Heimatverein und auch als Ortschaftsrat unbedingt vermeiden.

Daher bitten wir um das Verständnis aller Bürgerinnen und Bürger aus Göhrenz und Albersdorf für unsere Entscheidung. Wir sind derzeit bereits in den Planungen für die beiden Veranstaltungen im kommenden Jahr 2021, die sicher auch wieder wie gewohnt stattfinden werden, auch wenn das noch sehr weit entfernt scheint.

Die Seniorenfahrt 2020 stellt uns vor ähnliche Probleme, allerdings wollen wir hier noch ein wenig abwarten und die vertraglichen Stornierungsfristen verhandeln, damit wir möglichst lange die Möglichkeit des Stattfindens der Reise aufrecht erhalten können. Wir werden auch an dieser Stelle über die aktuelle Situation berichten. Derzeit sind im Übrigen noch Plätze frei – Sie können sich also gern noch zur Fahrt anmelden.

In der Zwischenzeit treffen sich intern sowohl der Heimatverein als auch der Ortschaftsrat, um sich miteinander abzustimmen. Verschiedene Anliegen oder Fragen der Bürgerinnen und Bürger werden besprochen oder direkt mit ihnen geklärt. Leider gaben die derzeitigen Verordnungen eine geregelte Ortschaftsrats-Sitzung nicht her, da wir diese wie gewohnt in der schnellen Spritze durchführen wollen. Und andere Räumlichkeiten stehen uns derzeit leider nicht zur Verfügung.

Was ist also in den vergangenen Wochen in Göhrenz los gewesen? Eigentlich gar nicht so viel.

Verschiedene Themen, die in der Öffentlichkeit besprochen werden sollen, wurden vom Rathaus auf den Zeitraum nach den Sommerferien verschoben. Ebenso eine mögliche Ergänzung der Buswartehäuschen an einer der beiden Haltestellen, die noch ohne einen solchen Unterstand genutzt werden müssen.

Für unser geplantes Ortsbegegnungszentrum wird der Ortschaftsrat eine Liste über die gewünschten Anforderungen zu den Räumlichkeiten, der Gestaltung und Ausstattung erstellen, die dann die Arbeitsgrundlage für die weiteren Planungen sein wird. Die Bauvoranfrage wurde ja bereits positiv beschieden, so dass dieser Teil der Realisierung erst einmal sicher ist. Die Realisierung des Baus ist jedoch erst im Haushaltsplan 2023 eingestellt, so dass wir uns auf ein für alle nutzbares Ortsbegegnungszentrum noch einige Zeit freuen können.

In den vergangenen Tagen wurde am Feldrand zwischen Waldsiedlung und Albersdorf durch die Bewirtschaftung ein Loch freigelegt, das offensichtlich durch den ehemaligen Unter-Tage-Abbau von Braunkohle entstanden ist. Die Hohlräume wurden zwar bereits vor vielen Jahren durch Fachfirmen verfüllt, jedoch sind Setzungen leider auch für die Zukunft nicht auszuschließen.

Unsere neue Senkung wird (wurde) durch das Bergbauamt Freiberg begutachtet und eingeschätzt, so dass eine fachgerechte Sicherung und Beseitigung erfolgen wird. Im ersten Schritt wurde es durch den technischen Service der Stadt sofort gesichert. Vielen Dank an die Mitarbeiter der Stadtverwaltung für die schnelle Bearbeitung. Nun bleibt mir erst einmal, allen Göhrenzer und Albersdorfer Bürgerinnen und Bürgern einen angenehmen Sommer und Sommerurlaub zu wünschen.

Bleiben Sie mit uns in Verbindung; wir sind gern für Sie da und kümmern uns um Ihre Sorgen.

Sprechen Sie die Mitglieder des Ortschaftsrates an, oder schreiben Sie uns per Mail (or-goehrenz@web.de )

Ihr Göhrenzer Ortschaftsrat und Heimatverein Göhrenz.

Herzliche Grüße, Jens Schwarzer, Ortsvorsteher

#### TERMINE / VERANSTALTUNGEN



Die Stadt mit gutem Ton.

#### TERMINE / VERANSTALTUNGEN

Zum Redaktionsschluss dieser Ausgabe ist noch nicht bekannt, ob und in welcher Form Veranstaltungen im Berichtszeitraum stattfinden können, bzw. ob es zu weiteren Absagen aufgrund der Corona-Krise kommen muss. Bitte informieren Sie sich ggf. durch Aushänge, direkt beim Veranstalter oder in der Tagespresse über die hier vorbehaltlich abgedruckten Termine.

#### JULI

Ausstellung: Interessante Details aus der St. Laurentiuskirche | 500 Jahre St. Laurentiuskirche

Bürgerrathaus Markranstädt, Markt 1 in Markranstädt Bis 31.08. | Förderverein zur Erhaltung der St. Laurentiuskirche Markranstädt e. V.

#### **Buchsommer Sachsen 2020**

Stadtbibliothek Markranstädt, Parkstr. 9 in Markranstädt Bis 30.08. | Stadtbibliothek Markranstädt

#### Vereinsmeisterschaften SKM

Keglerheim Markranstädt, Weststr. 24 in Markranstädt 18.07. | Sportkegler Markranstädt 1990 e. V.

#### Das Heimatmuseum öffnet seine Tür!

Heimatmuseum, Hordisstr. 1 in Markranstädt 25.07. | 10 – 12 Uhr | Heimatmuseum Markranstädt

**Kirchen- und Orgelführung** | 500 Jahre St. Laurentiuskirche St. Laurentiuskirche, Markt in Markranstädt 25.07. | 16 Uhr | Förderverein zur Erhaltung der St. Laurentiuskirche Markranstädt e. V.

#### **AUGUST**

Gaudi-Turnier mit anschließendem Sommerfest

Keglerheim Markranstädt, Weststr. 24 in Markranstädt 01.08. | Sportkegler Markranstädt 1990 e. V.

#### Das Heimatmuseum öffnet seine Tür!

Heimatmuseum, Hordisstr. 1 in Markranstädt 08.08. | 10 – 12 Uhr | Heimatmuseum Markranstädt



#### Angebote des Jugendclub (JC) Markranstädt und Jugendclub (IC) Großlehna

Der Jugendclub Markranstädt hat wieder geöffnet

Der Jugendclub ist unter Einhaltung der geltenden Verordnungen und Hygieneregelungen wieder geöffnet. Die Gestaltung der Angebote finden gemeinsam flexibel mit den Jugendlichen statt. Bitte beachtet die Hinweise am Eingang. Wir freuen uns auf euren Besuch!

Vorrübergehende Öffnungszeiten für Besucher des offenen Jugendtreffs:

Mo bis Do: 14 - 18 Uhr

(Alle Angaben sind ohne Gewähr, da wir uns stets an der gegebenen Situation flexibel orientieren.)

Die aktuellsten Informationen rund um den Jugendclub gibt es vor Ort, über 034205 411394 / 0151 40638242 / jc.markranstaedt@cjd.de oder auf Facebook & Instagram: CJD Jugendclub Markranstädt

#### SENIOREN

Die Stadt, die verbindet.

#### SENIORENRAT DER STADT MARKRANSTÄDT

#### Veranstaltungen

Sämtliche Veranstaltungen des Seniorenrates der Stadt Markranstädt fallen zunächst bis Ende August 2020 aufgrund der Corona-Krise aus.

#### HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH

Liebe Seniorinnen und Senioren,

ich gratuliere Ihnen herzlich zu Ihrem Geburtstag und wünsche Ihnen alles Gute, vor allem Gesundheit und viel Glück im neuen Lebensjahr.

Ihr Bürgermeister *Jens Spiske* im Namen des Stadtrates, der Ortschaftsräte des Seniorenrates und der Mitarbeiter der Stadtverwaltung

#### **JULI**

22. Juli		
Gerald Hofmann	Markranstädt	75. Geburtstag
23. Juli		
Helmut Reinhardt	Räpitz	85. Geburtstag
24. Juli		
Gerhard Hübner	Markranstädt	85. Geburtstag
Walter Vogt	Altranstädt	80. Geburtstag
25. Juli		
Jürgen Glenewinkel	Großlehna	70. Geburtstag
Monika Hilbert	Markranstädt	80. Geburtstag
26. Juli		
Margot Ehlert	Großlehna	90. Geburtstag
Marietta Schäffner	Frankenheim	75. Geburtstag
27. Juli		
Hubert Kahle	Großlehna	80. Geburtstag
Erwin Wiesner	Markranstädt	85. Geburtstag
28. Juli		
Wiega Hähnel	Markranstädt	75. Geburtstag
29. Juli		
Waltraud Winter	Altranstädt	85. Geburtstag
30. Juli		
Christa Marschallek	Markranstädt	80. Geburtstag
Rudi Seick	Markranstädt	85. Geburtstag
31. Juli		
Helga Neuthor	Altranstädt	80. Geburtstag
Raina Pötzsch	Großlehna	90. Geburtstag
_	Großlehna	



#### **AUGUST**

Inge Uhlmann

01. August		
Harry Schleinitz	Markranstädt	70. Geburtstag
O2. August		
Monika Rudat	Markranstädt	70. Geburtstag
03. August		
Inge Dietel	Frankenheim	85. Geburtstag
Lisa Pilsner	Markranstädt	90. Geburtstag
04. August		
Ulrich Stachel	Markranstädt	85. Geburtstag
05. August		
Lothar Günther	Frankenheim	70. Geburtstag
Roland Machel	Altranstädt	70. Geburtstag
Klaus-Dieter Müller	Markranstädt	70. Geburtstag
06. August		
Ingrid Oelsner	Markranstädt	80. Geburtstag
07. August		
Volkmar Tober	Döhlen	70. Geburtstag
Eva Viehrig	Markranstädt	95. Geburtstag
08. August		
Harry Höppner	Großlehna	80. Geburtstag
Eva-Maria Klinge	Markranstädt	70. Geburtstag
Rolf Weitzmann	Thronitz	75. Geburtstag
09. August		
Gisela Wilkniß	Markranstädt	70. Geburtstag
10. August		
Waltraud Nikolaizig	Großlehna	85. Geburtstag
Edith Schubert	Markranstädt	85. Geburtstag
Annamaria Zander	Markranstädt	85. Geburtstag
11. August		
Joachim Fuchs	Frankenheim	70. Geburtstag
Doris Haines	Altranstädt	75. Geburtstag
Rolf Rösel	Schkölen	95. Geburtstag
T 111 1		00 0 1 1 1

Frankenheim

80. Geburtstag

12. August		
Ingeburg Barz	Markranstädt	85. Geburtstag
Lothar Branzko	Seebenisch	70. Geburtstag
Edith Hecht	Markranstädt	80. Geburtstag
Gudrun Lux	Großlehna	75. Geburtstag
13. August		
Angelika Dussa	Markranstädt	70. Geburtstag
14. August		
Gerhard Buslapp	Markranstädt	85. Geburtstag



Seebenisch

70. Geburtstag

Herzliche Geburtstagsgrüße verbunden mit den besten Wünschen für Gesundheit und Wohlergehen sowie Zufriedenheit wünschen die Einrichtungsleitung, die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sowie alle Bewohnerinnen und Bewohner des

#### AWO Seniorenzentrums "Am See" in Markranstädt

20.07.	Frau Irene Günther	zum 88. Geburtstag
30.07.	Herr Wilfried Gettel	zum 87. Geburtstag
11.08.	Frau Irmgard Noack	zum 90. Geburtstag

#### AWO Seniorenzentrum "Im Park" in Markranstädt

19.07.	Herr Stefan Schlayer	zum 73. Geburtstag
24.07.	Herr Hans Jürgen Renneberg	zum 66. Geburtstag
29.07.	Frau Elfriede Paulick	zum 86. Geburtstag
02.08.	Frau Ingrid Bährmann	zum 85. Geburtstag
10.08.	Herr Joachim Heyne	zum 93. Geburtstag

#### KIRCHLICHE NACHRICHTEN

Die Stadt, die verbindet.

#### EV. – LUTH. KIRCHGEMEINDE MARKRANSTÄDTER LAND - RÜCKMARSDORF - DÖLZIG

#### Pfarramt und Friedhofsverwaltung Markranstädt

Frau Pataki, Herr Merz

Marion Steinbock

Schulstraße 9, 04420 Markranstädt

Tel. Pfarramt: 034205/83244; Fax: 034205/88312

Tel. Friedhofsverwaltung: 034205/88255; Fax: 034205/88312

#### Pfarramt und Friedhofsverwaltung Rückmarsdorf

Frau Heyde

Dorfstr. 2, 04178 Leipzig

Tel. Pfarramt und Friedhofsverwaltung: 0341/9410232; Fax: 0341/9406975

#### E-Mail: kg.markranstaedter\_land@evlks.de Homepage:

www.kirche-markranstädterland-rückmarsdorf-dölzig.de

#### Terminvereinbarung mit Pfr. Zemmrich 034205/88388 bzw. 034205/83244 Förderverein zum Erhalt der St. Laurentiuskirche Tel./Fax: 034205/87293

ACHTUNG! Seit dem 1. Juni 2020 sind das Pfarramt und die Friedhofsverwaltung Markranstädt (Schulstraße 9, 04420 Markranstädt) wieder dienstags von 9 Uhr bis 12 Uhr und donnerstags von 13 Uhr bis 19 Uhr für Sie geöffnet. Hierfür ist jedoch eine vorherige telefonische Terminabsprache unter Pfarramt: 034205-83244 / Friedhofsverwaltung: 034205-88255 erfor-

Für Termine auf den Friedhöfen der Friedhofsverwaltung Markranstädt bitten wir ebenfalls um vorherige telefonische Absprache unter Tel. 034205 88255.

Das **St. Martin Lädchen** bleibt bis auf weiteres geschlossen.

#### Veranstaltungen: Gottesdienste nach Sondergottesdienst-Plan:

6. So. n. Trin, 19. Juli	10.30 Uhr
P* in Markranstädt / Lektorin Frau Wummel	

10 Uhr

7. So. n. Trin., 26. Juli S\* in Rückmarsdorf / Pfr. i.R. Runne

8. So. n. Trin., O2. August 9 Uhr P\* in Miltitz / Lektor Dr. Hiller 8. So. n. Trin., O2. August 10 Uhr P\* in Dölzig / Präd. P.Weniger 8. So. n. Trin., O2. August 10.30 Uhr P\* in Markranstädt / Lektor Dr. Hiller

9. So. n. Trin., 09. August 10 Uhr P\* in Dölzig / Pfr. i. R. Runne

10. So. n. Trin., 16. August 10.30 Uhr P\* in Markranstädt / Pfr. Weithaas

Nach heutigem Stand finden bis auf weiteres keine weiteren Veranstaltungen in unserer Kirchgemeinde statt. Bitte beachten Sie die Aushänge bzw. informieren Sie sich über unsere oben genannte neue Homepage. Wir bitten um Verständnis.

#### Liebe Bürgerinnen und Bürger,

vermutlich ging es Ihnen im März ähnlich: Erst als sich alles änderte, bemerkten wir, was wir hatten. Als unsere Kirchgemeinde am 15. März 2020 Gottesdienste in Markranstädt und Lindennaundorf feierte, ahnten wir nicht, was es bedeuten würde, dass Bund und Freistaat Sachsen das Zentrum der Kirchgemeinde untersagten. Sind angesichts von Pandemie, Existenzängsten, Sterben und Tod Gottesdienste relevant? Ja, denn sie sind weder frommer Zeitvertreib noch Luxus. Sondern viele haben besonders am Osterwochenende erfahren: Selbstverständlich Geglaubtes fehlt schmerzlich. Mit einem Schlag war unsere Kirchgemeinde weder hörbar noch sichtbar. Taufe und Beerdigungen, Telefonate mit den Pfarrämtern, Skype Sitzungen des Kirchenvorstandes – ja. Aber Kindertagesstätte, Tafel, St. Martin Lädchen geschlossen. Kinder-, Konfirmanden-Jugend- und Erwachsenenarbeit, Posaunenchor, Kantorei, Konzerte wie nie gewesen. Einzig das Geläut war uns noch geblieben - ein Platzhalter, der in noch nie dagewesener Weise auf etwas verwies, was fehlte: Das Wort Gottes – gesungen, gehört, gesagt, in gemeinsamer Stille aufmerksam bedacht. Haben wir einen Hinweis erhalten? Ja, es stärkt wirklich, beieinander zu sein, Abstand zu gewinnen – entweder von alltäglichem Stress, Sorgen oder dem Alleinsein – gemeinsam zu hören, welche Wege uns aus der Perspektive des Wortes Gottes eröffnet werden, Zuspruch durch Fürbitte und Segen zu spüren. Wie konnte all das dennoch erfahren werden? Wie konnten wir Gemeinschaft finden, ohne miteinander an einem Ort zu sein? Plötzlich war das, was für viele Jugendliche alltägliche Normalität ist, ein Schatz auch für unsere Gemeinde. Natürlich kann man schon immer Fernsehgottesdienste mitfeiern. Aber den Gottesdienst der eigenen Gemeinde auf einem rasch angemeldeten YouTube-Kanal zu erleben, das war eine neue Lösung. Durch erstaunliche Spenden an Kraft, Zeit und Geld und dank der Fertigkeiten von Mitarbeitern standen erstmalig Andachten unserer Kirchgemeinde im Netz. Dass die Andachten über Sticks die Pflegeheime erreichten, durfte natürlich nicht darüber hinwegtäuschen, dass viele ältere Gemeindemitglieder keinen Zugang zu YouTube haben. Hier ist Bedarf an Ideen und Engagement! Und es bleibt eine Aufgabe für die nahe Zukunft, darüber zu entscheiden, ob all das eine Notlösung gewesen ist, oder ob wir eine Chance entdecken mussten, die weiterhin ihre volle Berechtigung hat.

Es soll hier nicht unerwähnt bleiben, dass wir schon lange wieder Gottesdienste feiern aber viele andere Bereiche des gewohnten Lebens in unserer Stadt schmerzlich fehlen - was schwer oder nicht zu verkraften ist. Einnahmen brechen komplett weg. Existenzen stehen auf dem Spiel. Das sollen und dürfen wir nicht vergessen. Zum Symbol für diese Not war unsere Kirche am 22.06.2020 – leider nur für ein paar Stunden sichtbar – Rot angestrahlt. Wir hoffen sehr, dass alle geplanten Veranstaltungen bald wieder stattfinden können und denken an die, die in großen Schwierigkeiten sind.

Ihr Pfarrer Michael Zemmrich

#### LANDESKIRCHLICHE GEMEINSCHAFT MARKRANSTÄDT

Eisenbahnstr. 23

**Gemeinschaftsstunde - miteinander Gottes Wort hören** Sonntags, 19 Uhr am 19.07.; 26.07.; 09.08.; 16.08.; 23.08.

#### Lieder - Bibel - Streuselkuchen

Gottes Wort hören und miteinander Singen und Kaffeetrinken am Sonntag, 02.08., 15 Uhr

**Bibelstunde - zum Gespräch über Bibel, Glauben und Alltag** Jeden Mittwoch, 19 Uhr

#### Büchertisch - Christliche Literatur, Karten, Bildbände, Losungen und Kalender

Verkauf vor und nach unseren Veranstaltungen oder nach Absprache mit Ruth Neubert. (Telefon: 034205/84670) Bitte beachten Sie die aktuellen Hinweise im Schaukasten am Haus der Eisenbahnstr. 23.

#### EV. KIRCHENGEMEINDEN ALTRANSTÄDT, GROSSLEHNA, SCHKEITBAR UND THRONITZ

im Pfarrbereich Kitzen-Schkeitbar (mit den weiteren Kirchgemeinden Eisdorf, Kitzen, Werben und Zitzschen) im Kirchenkreis Merseburg

#### "Er weidet mich auf einer grünen Aue und führt mich zum frischen Wasser":

Liebe Leserinnen, liebe Leser von "Markranstädt informativ"! Herzlich grüße ich alle mit diesem Wort aus Psalm 23. Ich möchte gerne Ausblicke geben auf Gottesdienste (und weitere Treffen unserer Kirchgemeinden) und eine Einladung zur Konfirmandenstunde aussprechen. Die Kirchgemeinden und ich darin werden voraussichtlich nach den Sommerferien wieder

zu regelmäßig stattfindenden Gottesdiensten, Andachten und Kreisen einladen. Gerade beraten wir weiter, angesichts der Herausforderungen, die diese Zeit und der Schutz vor Ansteckungen an uns stellen, welche Begegnungen wir wie verantworten können. Wir geben vor Ort und auf vielfältige Weise Bescheid, wann wir zu welchen Begegnungen einladen, in den Sommerferien und danach. Es wird weiter gehen! Darauf freuen wir uns (nach unserer Planung) bereits auf jede und jeden:

- Samstag, 5. September 2020, 14 Uhr, Schkeitbar: Andacht im Pfarrgarten.
- Sonntag, 6. September 2020, 10 Uhr, Großlehna, Kirche: Gottesdienst zum Schuljahresbeginn.
- Sonntag, 6. September 2020, 15 Uhr, Thronitz, vor der Kirche: Andacht mit Kirchcafé.
- Sonntag, 13. September 2020, 11.30 Uhr, Altranstädt, Schlosskirche: Festgottesdienst zur Kirchensanierung und zu Erntedank. – Ich wäre bei allen Gottesdiensten dabei.

Herzlich laden wir zum Konfirmandenunterricht, zur Konfirmandenstunde ein, in unserem Pfarrbereich.

Zum neuen Konfirmandenjahrgang sind alle willkommen, die zwischen dem 1. Juli 2007 und dem 30. Juni 2008 geboren worden sind – aber auch alle anderen Interessierten!

Kathleen Vitz, aus Schkeitbar, und ich laden zu einem Informations-Elternabend (mit den Jugendlichen) ein: am Dienstag, 8. September 2020, 18.30 Uhr, im Pfarrhaus Schkeitbar, Pfarrgasse 8.

Die erste Konfirmandenstunde wird sein: am Freitag, 11. September 2020, 19 Uhr, am selben Ort, beides also in der zweiten Schulwoche.

Wir treffen uns wöchentlich zu dieser Zeit (auch mit den aktuellen Konfirmandinnen und Konfirmanden) und freuen uns sehr auf weitere und neue Entdeckungen!

Alle sind willkommen, getauft oder nicht, sicher oder unsicher, ob das etwas für einen ist – die bisher kommen, kommen gerne. Ich verstehe die Konfirmandenstunde als einen Kreis, in dem alle willkommen sind mit ihren Freuden, Fragen, mit Neugier, mit Unsicherheit und mit der Chance, in dieser geschützten Gemeinschaft eigene Antworten auf ganz Vieles rund um Gott und die Welt zu finden.

Gebt uns bitte Bescheid, ob Ihr kommen könnt, zum Informationsabend und zur ersten Konfirmandenstunde (wenn es da nicht klappt mit dem Kommen, finden wir eine gute Lösung). Auch Fragen sonst gerne an: Kathleen Vitz/ Kathleen Vitz@t-online.de und Pfarrer Oliver Gebhardt/ oliver.gebhardt@kk-mer. de, 034203/54841, Kitzen Brunnengasse 1, 04523 Pegau.

Ich wünsche allen schöne Stunden in diesem Sommer, mit Erfrischendem und mit dem Vertrauen, behütet zu sein! Herzlich,

Pfarrer Oliver Gebhardt

#### Kontakte:

Evangelisches Pfarramt: Kitzen-Schkeitbar: Kitzen, Brunnengasse 1, 04523 Pegau, 034203/ 54841, Pfarramtssekretärin Monika Tintemann: kirchekitzenschkeitbar@kk-mer.de, vor Ort im Pfarramt: dienstags 15 bis 19, mittwochs 15 bis 17 Uhr.

Pfarrer Oliver Gebhardt: Gespräche gerne nach Absprache, Anschrift und Telefon siehe oben, eigene Mailadresse: oliver.gebhardt@kk-mer.de.

Vorsitzende der Kirchgemeinden sind: Sybilla Schumann (Eisdorf), Dr. Claudia Lange (Kitzen), Ulrike Rost (Schkeitbar) und Steffi Rauch (Werben), sowie Nadine Hickethier (Altranstädt), Henry Losse-Eder (Großlehna), Marlies Tiede (Thronitz) und Sybille Tilger (Zitzschen).

#### KONTAKTADRESSEN

#### Stadt Markranstädt

Markt 1, 04420 Markranstädt Tel. 034205 61-0 Fax 034205 88246 post@markranstaedt.de *Öffnungszeiten:* 

Mo, Mi geschlossen
Di, Do, Fr 8.30 bis 11.30 Uhr
Di 13.30 bis 17.30 Uhr
Do 13.30 bis 16.30 Uhr

#### Bürgerrathaus Markranstädt

Markt 1, 04420 Markranstädt Tel. 034205 61140 / 61143 Fax 034205 61145 Öffnungszeiten:

Montag 8 bis 15 Uhr
Dienstag 8 bis 19 Uhr
Mittwoch geschlossen
Donnerstag 8 bis 17 Uhr
Freitag 8 bis 12 Uhr
Samstag 9 bis 11 Uhr
(Achtung: nur jeden 1./3. Samstag im Monat) Termine außerhalb der
Öffnungszeiten nach Vereinbarung!

#### Bürgermeistersprechstunde

jeden 4. Dienstag im Monat von 15 bis 18 Uhr

#### Stadtbibliothek

Parkstraße 9, Tel. 034205 44752 Fax 034205 44761 vorübergehende Öffnungszeiten: Mo - Do 14 - 18 Uhr, zusätzlich Do 10 - 12.30 Uhr (20.07. - 30.08.20) (Änderungen vorbehalten)

#### Heimatmuseum

Altes Ratsgut, Hordisstraße 1 (Eingang Gebäuderückseite) Öffnungszeiten: Sa 10 - 12 Uhr (2./4. Samstag im Monat)

#### Büro für Stadtgeschichte

Leipziger Straße 17 Tel. 034205 208949 *Bürozeiten:* 

Di, Do 9 bis 12 Uhr Di, Do 13.30 bis 15.30 Uhr

#### Jugendclub Markranstädt

Am Stadtbad 31, Tel. 034205 411394 Tägl. 14.30 -18 Uhr

#### Jugendclub Großlehna

Merseburger Straße 4
Tel. 034205 411394
Öffnungszeiten:
Do 15 – 18 Uhr, Fr 14 – 18 Uhr

#### Seniorenrat d. Stadt Markranstädt

Markt 1, 04420 Markranstädt stehe49@web.de Tel.: 034205 504892 Ansprechpartnerin: Frau Steffi Herbst stell. Vors.: Herr Bernd Meißner

#### Sprechstunde des Friedensrichters

Schiedsstelle, Frau Anke Römer, jeden 2. Donnerstag im Monat, 18 bis 19 Uhr Rathaus, Markt 1, Zimmer 1

#### Kommunales Jobcenter Landkreis Leipzig

Standort Markkleeberg Tel. 03437 98460

#### **Abfallwirtschaft Landkreis Leipzig**

Tel. 034299 706055 (neu)

#### Notrufnummern

Vertragsärztlicher Notdienst: 0341 19292 Feuerwehr / Rettungsdienst: 112 Polizei: 110 Rettungswache Markranstädt: 034205 42168 Polizeirevier Leipzig-Südwest: Tel. 0341 94600

#### Beratungsstellen

#### Allgemeine Beratungsstelle "Durchblick"

Mehrgenerationenhaus Weißbachweg 1, Tel. 034205 699780 durchblick@markranstaedt.de Öffnungszeiten:

Di, Do 8 bis 12 Uhr Di 14 bis 18 Uhr und nach Vereinbarung

#### Beratungsstelle der Diakonie Leipziger Land

Schulstr. 7, Termine n. Vereinbarung
Familienberatungsstelle
Tel. 034205 209545
Mail kjf@diakonie-leipziger-land.de
Schuldnerberatung
Tel. 03433 274020
Mail sb.borna@diakonie-leipziger-land.de
Schwangerschafts(konflikt)beratung
Dienstag 8-14 Uhr, u. n. Vereinbarung
Tel. 0176 76763222
skb@diakonie-leipziger-land.de

#### Beratungsstelle des DRK Kreisverbandes Leipzig-Land e. V.

Eisenbahnstraße 16 Suchtberatung (Di + Mi 8 – 14 Uhr) Termine nach Vereinbarung Tel. 034205 44340 Schwangerschafts-, Familien-, Paar- u. Lebensberatung (Do 8.30 – 12 / 13.30 – 16 Uhr), Tel. 034205 84280

Energieberatungsstelle der Verbraucherzentrale Sachsen jeden 4. Donnerstag im Monat 15 bis 17 Uhr, Rathaus, Beratungsraum, 1. Etage Terminvergabe unter 0800 809802400

#### Rentenberatung des Versicherungsältesten der Deutschen Rentenversicherung Mitteldeutschland

Herr Nüßlein – Beratung in Markranstädt, Mehrgenerationenhaus, Weißbachweg 1, jeden 2. / 4. Montag im Monat 13 – 19 Uhr, Bitte Termine vereinbaren unter: 0341 3586624

#### **Fundtiere**

#### Erster Freier Tierschutzverein Leipzig und Umgebung e. V.

Tel.: 0341 911 715 4 Mobil: 0171 650 594 4 Mail: info@tierheim-leipzig.de

#### Kindertageseinrichtungen / Horte

#### Ev.-Luth. Kindertagesstätte "Marienheim-Storchennest"

Marienstraße 5 – 7, Markranstädt Tel. 034205 87337 **Kita "Waldknuffel"** (AWO)

Am Hoßgraben 7, Markranstädt Tel. 034205 88220

Kita "Forscherinsel" (AWO) Am Alten Bahnhof 21 A

OT Seebenisch, Tel. 034205 411382

Kita "Spatzennest" (DRK)

Dorfstraße 1, OT Räpitz Tel. 034444 20138

**Kita "Spatzenhaus"** (Volkssolidarität) Sportlerweg 5, OT Altranstädt Tel. 034205 99245

#### Kita "Weißbachzwerge"

Weißbachweg 1, Markranstädt Tel. 034205 44927

#### Kita "Am Stadtbad"

Am Stadtbad 35, Tel. 034205 998595

#### Hort Markranstädt/Baumhaus (AWO)

Neue Straße 29, Markranstädt Tel. 034205 209341 (Baumhaus) Tel. 034205 404716 (Schulgebäude) **Hort "Weltentdecker"** (AWO)

Ernst-Thälmann-Straße 8, OT Gärnitz

#### Tel. 034205 58878 Hort "Nils Holgersson"

(Volkssolidarität), Schwedenstraße 1, OT Großlehna, Tel. 034205 427613

#### Kindertagespflege

Doreen Kaudelka "Spatzennest" Faradaystr. 30, Tel. 034205 45653 Steffi Krabbes "Zapfenklein" Göhrenzer Str. 14, Tel. 034205 88176 Kathrin Friedrich "Zwergenland" Am Grünen Zweig 4, Tel. 0177 6872837

#### Schulen

#### Grundschule Markranstädt

Neue Straße 31, Tel. 034205 4047-00

#### Grundschule Kulkwitz

Ernst-Thälmann-Straße 8, OT Gärnitz Tel. 034205 58879

#### Grundschule "Nils Holgersson"

Schwedenstraße 1, OT Großlehna

Tel. 034205 42760

#### Oberschule Markranstädt

Parkstraße 9, Markranstädt

Tel. 034205 88257

#### Gymnasium Markranstädt

Parkstraße 9, Markranstädt Tel. 034205 88005

#### Musik- und Kunstschule "Ottmar Gerster"

Unterrichtsorte: Gymnasium, Grundschulen, Tel. 03433 26970

#### Mehrgenerationenhaus / Volkshochschule Leipziger Land

Weißbachweg 1 Tel. 034205 449941

#### IMPRESSUM

#### Markranstädt informativ

Amtsblatt und Stadtjournal der Stadt Markranstädt mit den Ortschaften Frankenheim, Göhrenz, Großlehna, Kulkwitz, Quesitz und Räpitz Herausgeber: Stadt Markranstädt Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Stadt Markranstädt

Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil: Stadtverwaltung,

#### oder die Beitragsverfasser Grafisches Konzept / CI:

Sehsam GmbH, Büro für Gestaltung

#### Verantwortlich für das Markranstädter Stadtjournal und Anzeigen:

Bernd Schneider (V. i. S. d. P.) **Gesamtherstellung:** Druckhaus Borna
Abtsdorfer Str. 36 • 04552 Borna
Tel. 03433 207328 • Fax 207331
www.druckhaus-borna.de

Vertrieb: Druckhaus Borna
Erscheint monatlich mit einer Auflage
von 14.000 Exemplaren, kostenlos
an die Firmen und Haushalte in
Markranstädt und seinen Ortsteilen
sowie zusätzlich in Rückmarsdorf,
Kitzen und Dölzig. Zusätzliche
Exemplare erhalten Sie über die
Stadtverwaltung.
Nachdruck bzw. Verwendung von

Nachdruck bzw. Verwendung von redaktionellen Beiträgen, Grafiken und Bildern aus dem amtlichen und nichtamtlichen Teil des Stadtjournals, auch auszugsweise, nur mit vorheriger schriftlicher Genehmigung durch die Stadtverwaltung Markranstädt möglich.

Laufende Ausgaben-Nr.: 121 (07/2020) Erscheinungstermin: 18.07.2020 Redaktionsschluss: 30.06.2020 Die nächste Ausgabe erscheint am 15.08., Redaktionsschluss: 28.07.2020, Anzeigenschluss: 27.07.2020

#### REISEN



- Anzeige -

#### Der Markranstädter - Das Original

Nach dem missglückten Firmenverkauf im letzten Jahr starten wir mit dem altbewährten Team und neuen Tagesfahrten ab August und würden uns freuen, Sie wieder an Bord unserer Busse begrüßen zu dürfen.

Ein Markranstädter für Markranstädt – bei uns steht der Kunde im Mittelpunkt. Profitieren Sie von unserer langjährigen Erfahrung, professionellen Busfahrern und unserem eigenen Fuhrpark mit bequemen Reisebussen mit Vollausstattung.

Unser Versprechen in diesen schwierigen Corona-Zeiten: Sollte eine Fahrt wegen der Pandemie nicht durchgeführt werden können, bekommen Sie umgehend Ihr Geld zurück. Zudem haben wir wie gewohnt sehr kundenfreundliche Zahlungs- und Stornierungsbedingungen.

Sie haben schon Tagesfahrten anderer Anbieter gebucht, möchten aber lieber mit uns fahren? Kein Problem - gegen Vorlage der Stornierungsrechnung erstatten wir Ihnen bei Buchung einer Tagesfahrt bei uns die Stornogebühr des anderen Anbieters einmalig bis zu einer Höhe von 10,00 € pro Person unbürokratisch in bar in unserem Büro in der Leipziger Straße 29.

Ab 20. Juli sind wir wieder für Sie da - vom 20. - 24.07. erhält jeder Besucher unseres Reisebüros ein "Wiedersehens"-Getränk (geöffnet täglich von 10 - 16 Uhr). Ab 27.07. haben wir immer montags und mittwochs von 10 - 16 Uhr für Sie geöffnet.

pm, A. Köberich



#### Viel Fachwerk und jede Menge Radlspaß

#### Auf 3.900 Kilometern die Deutsche Fachwerkstraße erkunden

Die Deutsche Fachwerkstraße ist die längste Themen- und Kulturstraße in Deutschland. Sie führt von der Elbe im Norden über die Oberlausitz im östlichen Sachsen bis hin zum Bodensee im Süden. Wer sie mit dem Rad entdecken möchte, muss also viel Zeit mitbringen. Oder man entscheidet sich für einzelne Etappen entlang der sieben Regionalstrecken mit ihren mehr als 100 schmucken Fachwerkstädten. Im Norden kann es beispielsweise auf der Regionalstrecke "Von der Elbe zum Harz" von Osterode über Duderstadt nach Einbeck gehen, das für seine lange Brautradition berühmt ist. Einen Überblick über das gesamte Radtourennetz der Deutschen Fachwerkstra-Be bietet die neue Broschüre "Mit dem Rad unterwegs", die unter www.deutsche-fachwerkstrasse.de bestellt oder als PDF heruntergeladen werden kann.

djd (Foto: djd/Deutsche Fachwerkstraße/D. Wissing)

### Der Markranstädter

#### Tagesfahrten 2020

- Wir haben die Erfahrung und große Auswahl!
- Wir haben die günstigen Preise ohne Zusatzkosten!
- Wir haben eigene moderne Reisebusse!

#### Auszug aus unserem neuen **Tagesfahrtenprogramm** August – Dezember 2020

05.08. Heidelbeerfest in Klaistow

08:30 - 18:00 Uhr, inkl. Busfahrt,

43,00€

Heidelbeer-Secco zur Begrüßung, Verkostung, Mittagessen, Führung mit Pflücken ohne Bücken (200 gr Heidelbeeren inkl.)

#### 11.08. Elbeschifffahrt von Pirna nach Hrensko / Tschechien

nur 55,00 €

06:30 - 19:00 Uhr, inkl. Busfahrt, ca. 4,5 h Schifffahrt durchs Elbsandsteingebirge, Mittagessen, Freizeit in Pirna

#### 13.08. Wörlitzer Park und Goitzschesee

09:00 - 18:00 Uhr, inkl. Busfahrt,

nur 41,00 €

Schlossführung, Gondelfahrt

im Wörlitzer Park, Kaffeetrinken am Goitzschesee

#### 18.08. Dampfzug Harzquerbahn & Wernigerode

47,00€

08:00 - 18:00 Uhr, inkl. Busfahrt,

Dampfzugfahrt von Nordhausen nach Drei Annen Hohne, Picknicksbuffet, Freizeit in Wernigerode

#### 28.08. Havelschifffahrt zum Plauer See

07:30 - 18:30 Uhr, inkl. Busfahrt,

5h Schifffahrt ab Ketzin nach Brandenburg und zum Plauer See inkl. Mittagessen

49,00€

#### 02.09. Historische Straßenbahn Naumburg & Bad Kösen

38,00€

08:45 - 17:30 Uhr, inkl. Busfahrt nach

Naumburg, Sonderfahrt mit der historischen Straßenbahn und Depotführung, Mittagessen und am Nachmittag Freizeit in Bad Kösen

03.09. / 01.10. / 03.11. / 03.12. Einkaufsfahrt nach Bad Muskau 08:00 - 19:00 Uhr

20,00€

#### 15.09. "Leinen los" mit den Waldspitzbuben auf der Bleilochtalsperre



09:45 - 18:30 Uhr, inkl. Busfahrt, Mittagessen,

2-stündige Schifffahrt mit bunten Programm und Kaffeetrinken

#### Abfahrtsstellen

in Markranstädt, Miltitz, Leipzig-Grünau & Lützen



Büro: Leipziger Str. 29 04420 Markranstädt

Öffnungszeiten: Mo u. Mi: 10 bis 16 Uhr Tel.: 034205 44437

#### REISEN

#### Neue Kraft tanken in der Natur

#### Wandern tut Körper und Seele gut

#### **Gute Vorbereitung ist wichtig**

Damit das Vergnügen ungetrübt bleibt, ist eine gute Vorbereitung wichtig. Ein typischer Fehler ungeübter Wanderer ist, dass sie sich überschätzen und eine zu anstrengende Route wählen. Das Tempo des unfittesten Wanderers sollte der Maßstab bei der Planung sein. Wenn man etwa eine Familienwanderung plant, sollte man immer Pufferzeit für zusätzliche Pausen oder ein langsameres Gehtempo zugeben.

Neben gutem Schuhwerk gehört eine wind- und regenfeste Jacke ebenso wie eine wärmende Schicht (Zwiebelprinzip) mit auf die Tour – ebenso wie Sonnenschutz (Creme, Brille und Kopfbedeckung).

#### Wanderproviant planen

Außer der erwähnten Extraschicht an Kleidung gehört natürlich ausreichend Wanderproviant in den Rucksack. Die Vesperbrote vergisst kaum jemand, das Wichtigste aber ist Wasser. Da man beim Wandern ziemlich ins Schwitzen kommen kann, sollte ein Erwachsener für vier Stunden Wanderung mindestens einen Liter dabei haben. Gegen Krämpfe helfen isotonische Getränke mit Magnesium oder auch das Schüßler-Salz Nr. 7 (Sachets z. B. von DHU, in der Apotheke).

#### Für "den Fall der Fälle" vorsorgen

In unbekanntem Terrain können auch geübte Wanderer stürzen, rutschen oder umknicken. Daher sollte man stets eine kleine Wanderapotheke dabeihaben. Hinein gehören: Desinfektionsmittel, einige (Blasen-)pflaster, Kompressen sowie ein Schmerzmittel. Für die Sofortbehandlung von Verstauchungen sind auch Arnika-Salbe und Arnica D6 Globuli sinnvoll.

Bei bestehenden Gelenkproblemen sollte man Touren wählen, die nicht übermäßig belasten. Rhus comp. Gel mit den natürlichen Wirkstoffen Rhus toxicodendron, Ledum und Symphytum kann hier unterstützen, den Schmerz zu lindern und in Bewegung zu bleiben. Wanderstöcke entlasten die Knie übrigens um bis zu 30 Prozent – sie sind daher eine sinnvolle Unterstützung. Auf eine längere Wanderung sollte man besser nicht alleine gehen. Wenn doch, dann nur mit Handy und Trillerpfeife für Notfälle.

akz-o





#### Die neue Lust am Wandern

#### Worauf Anfänger bei der Tourenplanung achten sollten

Mal durchatmen, Unternehmungen nach Lust und Laune planen, aktiv an der frischen Luft sein: In diesen Zeiten besinnen wir uns wieder darauf, was wir in unserer Freizeit wirklich brauchen - und sind oft erstaunt, dass wir solche Genussmomente gleich um die Ecke finden. Viele Menschen haben deshalb das Wandern neu für sich entdeckt. Abseits großer Touristenströme führen idyllische Wege durch die schöne Natur und zu großartigen Aussichtspunkten. Am Ende einer Tour fühlt man sich gleichermaßen erfrischt und angenehm erschöpft. Ein abwechslungsreiches Terrain mit entspannten Kurzwanderungen bis hin zu Tagestouren mit anspruchsvollen Steigungen bietet etwa die Pfalz.

#### Gut geplant, gut gelaufen

Gerade für Wanderanfänger gilt, dass sie sich nicht überfordern sollten. Auch ein entspannter Spaziergang kann schon entschleunigend wirken, wie etwa das Video "Die Wunderwelt des Waldes" auf www.wanderfit.de zeigt. Auf der Site gibt es sowohl für Genusswanderer als auch für sportlich Ambitionierte Tourentipps mit ausführlichem Streckenprofil, Hinweisen zu Sehenswürdigkeiten entlang des Weges und Gesundheitstipps. Denn Wandern macht nicht nur Spaß, sondern stärkt Muskeln und das Herz-Kreislauf-System, wirkt blutdrucksenkend und baut Stress ab. Wer die Tour sorgfältig vorbereitet, kann vermeiden, dass der vergnügliche Ausflug in einem quälend langen Fußmarsch endet. Im Normalfall läuft man etwa vier Kilometer pro Stunde, ältere Menschen etwas weniger. Die BKK Pfalz empfiehlt deshalb, jede Wanderung zeitlich so zu planen, dass man nach hinten noch etwas Puffer hat und auf jeden Fall noch bei Tageslicht am Ziel ankommt. Auch in Zeiten von Smartphones und GPS-Geräten kann eine traditionelle Wanderkarte zusätzlich gute Dienste leisten. Für Tagestouren und noch kürzere Distanzen eignet sich eine Karte im Maßstab 1:25.000. Offizielle Wanderwege inklusive ihrer Markierung sind in der Regel als rote Linien erkennbar. Die Höhenlinien, meist in einem Braunton eingezeichnet, zeigen, wie viele Höhenmeter entlang des Weges zu bewältigen sind.

#### So hilft man sich im Notfall

"Selbst routinierte Wanderer kommen manchmal vom richtigen Weg ab", weiß Gesundheitswanderführer Jürgen Wachowski. Dann heißt es, Ruhe zu bewahren und herauszufinden, ab wann man die Richtung verloren hat. "Hilfreich ist es, sich an sogenannten Wegespinnen zu orientieren und diese mit der Karte zu vergleichen", rät der Profi. Und dann gibt es noch die Rettungspunkte im Gelände, die in Rheinland-Pfalz in jeder Wanderkarte eingetragen sind. An diesen Stellen sollte Handy-Empfang sein und man kann die Zahl auf dem Schild den Rettungskräften durchgeben – diese ist, wie alle anderen, in der Zentrale bekannt.

## HALLEIPZIG

**MOOVME** verbindet Mitteldeutschland



MOOVME bietet Fahrplanauskunft, Ticketkauf und mehr für Bus, Bahn und Zug – ganz einfach mit deinem Smartphone.

#### Weitere Funktionen noch in diesem Jahr:

- · Bus bestellen mit RufBus-Funktion
- · Ticketkauf und Fahrplanauskunft für weitere Verkehrsverbünde









#### GESUNDHEIT

#### Hot Summer Tipps für einen stabilen Kreislauf

Viele Menschen klagen im Sommer über Kreislaufprobleme: Wenn die Hitze die Kühlungsmechanismen unseres Körpers überfordert, kann dieser mit Symptomen wie Schwindel, Kopfweh, übermäßigem Schwitzen und einem absackenden Blutdruck reagieren. Und laut Prognosen wird auch der Sommer 2014 heiß. Dabei dürfen die Ausmaße von Extremtemperaturen nicht unterschätzt werden: 2003 kamen in Europa etwa 70.000 Menschen durch eine Hit-



#### Gekühlter Tee mit Orange-Basilikum Eiswürfel

Zubereitet mit: Lipton, ca. 270 min | einfach Zutaten für 2 Portionen: 2 Btl. Lipton Herbal Infusion Time To Relax, 500 ml Orangensaft, 14 Basilikumblättchen

#### Zubereitung

- 1. Die Basilikumblätter abschneiden, die Hälfte der Basilikumblätter übereinanderlegen und mit einer scharfen Schere in Streifen schneiden. Wiederhole dies mit der anderen Hälfte. Verteile die Blätter in die Kammern deines Eiswürfelbehälters.
- **2.** Gieße den Orangensaft darüber, bis die einzelnen Kammern vollständig mit Flüssigkeit bedeckt sind. Im Anschluss den Behälter samt Flüssigkeit für vier Stunden oder über Nacht einfrieren.
- **3.** Zum Servieren die Teebeutel 4-6 Minuten in 375 ml frisch gekochtem Wasser ziehen lassen und leicht abkühlen lassen. Füge sechs Eiswürfel in ein Glas und garniere es mit einem Basilikumblatt.

Vorbereitungszeit: 30 min, Kühlzeit: 240 min

zewelle ums Leben. Doch mit den Tipps von medicalpress hat der Körper auch bei hohen Temperaturen hitzefrei.

#### Immer schön cool bleiben

Er ist schon ein Wunder der Natur, unser Körper: Denn er weitet nicht nur die Blutgefäße, um Wärme von innen nach außen abzugeben, son-



dern bringt uns auch mächtig ins Schwitzen – und das aus gutem Grund: Denn die erhöhte Schweißproduktion sorgt dafür, dass die Feuchtigkeit auf der Hautoberfläche verdunstet, die Haut abkühlt und so die Körpertemperatur konstant bleibt. Doch auch die Klimaanlage unseres Körpers stößt an ihre Grenzen, und zwar dann, wenn die Außentemperatur die Körpertemperatur übersteigt. Als Folge davon schwitzen wir übermäßig und verlieren wichtige Nährstoffe.

#### Tipps für einen stabilen Kreislauf:

Wasser marsch – und zwar doppelt: Bis zu drei Liter Wasser verliert ein Erwachsener an heißen Tagen. Bei körperlicher Anstrengung kann es auch schon mal mehr sein. Während der Flüssigkeitsbedarf an normalen Tagen bei ungefähr 2 Litern liegt, sollten es bei extremer Hitze 3 bis 4 Liter Wasser sein, um den Flüssigkeitsverlust auszugleichen.

Nehmen Sie es leicht – auch beim Essen: Denn während üppige Mahlzeiten den Körper nur zusätzlich belasten, sind leichte Salate die bessere Alternative, die nicht nur lecker schmeckt, sondern auch noch viele Vitamine beinhaltet. Alkohol sollte im Sommer gemieden werden, da man durch ihn nur noch mehr Flüssigkeit und Mineralstoffe verliert.

Die Luft zum Atmen ... sollten Sie am besten früh morgens oder spät abends in Ihre Wohnung lassen und tagsüber Rollläden und Jalousien geschlossen halten. Achten Sie außerdem auf atmungsaktive Kleidung, am besten aus Naturfasern wie Baumwolle.

In der Ruhe liegt die Kraft: Meiden Sie schwere körperliche Anstrengungen und Sport oder legen Sie sie auf die frühen Morgenstunden oder den Abend, denn durch Bewegung steigt die Körperwärme, die der Körper wiederum an die Umgebung abgeben muss. Eiskalt das Handgelenk runterlaufen lassen: Wenn die Hitze unerträglich wird, lassen Sie kaltes Wasser über die Innenseite der Handgelenke laufen, nehmen Sie ein abkühlendes Fußbad oder suchen Sie das nächstgelegene Freibad auf.

Quelle: medicalpress.de (Foto: oneinchpunch - stock.adobe.com)







Wir betreuen Sie liebevoll in Ihrer Wohnung

Leipziger Straße 2c • 04420 Markranstädt • Tel.: 03 42 05 / 9 92 33 • www.pflegedienst-engel.de

#### **FAMILIE**

#### Baby, Baby - Pflege für Mutter und Kind

Für viele Menschen ist der schönste Duft auf der Welt der Duft von Babyhaut. Damit diese gut gepflegt wird, gibt es ganz besonders milde Produkte und wir geben Ihnen Tipps, damit sich Babys rundum wohl in ihrer Haut fühlen.

#### 9 wundervolle Monate

Doch bevor man an Babys Haut schnuppern darf, sollte sich erst einmal die werdende Mama auf eine besondere Pflegezeit einstellen. Denn in den Schwangerschaftsmonaten tut sich nicht nur im Körper sehr viel – auch die Haut wird durch das Bauchwachstum extrem strapaziert und durch die Hormonumstellung kommt es oft zu trockener Haut und Haaren, Besenreißern oder sogar Haarausfall.

#### Hautpflege und Hautveränderungen in der Schwangerschaft

Im besten Fall strahlt die werdende Mama einen wunderschönen Glow aus – ihre Haut ist prall und strahlt aufgrund der erhöhten Körpertemperatur und der besseren Blutzirkulation. Doch leider leiden auch viele Schwangere aufgrund der Hormonumstellung unter Hautveränderungen, angefangen bei trockener Haut bis hin zu Rosacea oder Akne. Die bisher verwendeten Pflegeprodukte werden auf einmal nicht mehr vertragen, weil die Haut sehr empfindlich reagieren kann. Ärzte raten in solchen Fällen zu einem vorsichtigen Umgang mit Parfum, Seife und auch Waschmitteln während der Schwangerschaft. In Apotheken gibt es sehr gut verträgliche Pflegeprodukte, die auch für Schwangere geeignet sind und auch spezielle Nahrungsergänzungsmittel für Schwangere können helfen, das Hautbild zu verbessern.

Die Pigmentierung der Haut verstärkt sich bei vielen Frauen während der neun Monate. Muttermale können dunkler werden und auch die Brustwarzen verfärben sich. Im Gesicht können dunkle Pigmentflecken entstehen oder ein so genanntes Chloasma: braune Flecken, die sich schmetterlingsförmig über Stirn, Wangen und Oberlippe ausbreiten. Zwischen dem Bauchnabel und dem Schambein tritt bei manchen Frauen eine dunkle Linie auf – die Linea nigra. All diese Verfärbungen sind kein Grund zur Beunruhigung: Wenige Wochen nach der Geburt verschwinden sie von alleine wieder. Bei länger bleibenden Pigmentflecken sollte sich ein Dermatologe die Haut anschauen.

#### Dehnungsstreifen vorbeugen

Vor allem in den letzten Wochen der Gravidität wird die Haut stark und schnell gedehnt. Viele Frauen neigen dann zu Schwangerschaftsstreifen. Diese Hautrisse können bläulich verfärbt sein, was nach der Geburt wieder verblasst. Doch leider verschwinden die Dehnungsstreifen nie ganz. Aus diesem Grund kann schon während der Schwangerschaft mit täglichen, pflegenden Ölmassagen an Bauch, Oberschenkeln, Hüften, Po und Brüsten den unschönen Streifen vorgebeugt werden. Auch Sport und eine ausgewogene Ernährung können helfen, dass weniger Streifen entstehen.

#### Hurra, das Baby ist da! Doch wie pflege ich seine zarte Haut?

Ist Babys Haut gesund, braucht es am Anfang nicht viel Pflege – warme Wannenbäder in speziellen Babywannen oder –eimern gefallen den meisten Säuglingen. Besondere Badezusätze sind am Anfang gar nicht notwendig. Hebammen raten gerne zu einem Spritzer Oliven- oder Mandelöl ins Badewasser. Auch beim Wickeln zu Hause genügt klares Wasser zur Hautreinigung, für unterwegs haben sich sanfte Feuchttücher bewährt.

Wenn das Baby mit ein paar Monaten so richtig Spaß am Baden hat oder durch das Herumkrabbeln auch schmutzig geworden



(Foto: Dmitry Naumov - Fotolia)

ist, darf gern mal ein Badezusatz mit in die Wanne. Die Eltern sollten hier darauf achten, dass keine reizenden Zusatzstoffe enthalten sind, und dass die Babypflege pH-neutral ist, um den hauteigenen Säureschutzmantel des Babys nicht zu irritieren. Leider bleiben auch Babys nicht verschont von Hautkrankheiten wie Neurodermitis oder Psoriasis. Hier können eine milde Basispflege oder speziell für Babyhaut entwickelte, besonders sanfte Produkte ohne Zusatzstoffe helfen, die Haut zu regulieren.

Bei Neurodermitis und anderen Hauterkrankungen spielt übrigens die Ernährung – auch die der stillenden Mutter – eine große Rolle.

Milchschorf mag nicht schön aussehen, verschwindet aber auch irgendwann von ganz alleine. Wenn es zu viel ist, kann man ihn mit einem milden Gel behandeln.

#### Der kleine Sonnenschein...

Die deutsche Krebshilfe rät dazu, Kinder während ihrer ersten 12 Lebensmonate nie dem direkten Sonnenlicht auszusetzen. Ihre empfindliche Haut soll sich erst langsam an die UV-Strahlen gewöhnen. Auch unter einem Sonnenschirm oder Kinderwagenverdeck sollte die pralle Sonne vermieden werden, sonst könnte das Baby überhitzen. Im zweiten Lebensjahr sind sanfte Sonnenprodukte angezeigt, mit hohem Lichtschutzfaktor und möglichst nur mit physikalischen Filtern sowie ohne Nanopartikel, um die sensible Haut nicht zusätzlich zu belasten.

Quelle: medicalpress.de



#### STELLENMARKT

#### **Ausbildungsstart 2020**

#### Viele Lehrstellen noch unbesetzt

Die Industrie- und Handelskammer (IHK) zu Leipzig meldet für das kommende Ausbildungsjahr mehr als 600 freie Lehrstellen bei Unternehmen in der Region Leipzig – gleichzeitig zeichnet sich ein erhebliches Minus bei neu eingetragenen Ausbildungsverhältnissen ab. So lagen der IHK zu Leipzig bis Ende Mai 1.061 Ausbildungsverträge vor – das waren 13 Prozent bzw. 160 Verträge weniger als zum gleichen Zeitpunkt des Vorjahres. Gerade in ausbildungsintensiven Branchen, die von den Auswirkungen der Corona-Pandemie stark betroffen sind, ist der Rückgang aktuell besonders groß: allen voran im Hotel- und Gastgewerbe mit bis dato 46 Prozent weniger Ausbildungsverträgen. Im Handel beträgt das Minus derzeit 15 Prozent, wobei insbesondere im Groß- und Außenhandel ein starker Rückgang zu verzeichnen ist. Ein positiver Trend zeigt sich bei Berufen der Elektrotechnik (aktuell 129 Ausbildungsverträge; Vorjahr: 107). Unternehmen können ihre freien Lehrstellen jederzeit kostenfrei in der IHK-Lehrstellenbörse unter www.ihk-lehrstellenboerse.de veröffentlichen. Schülerinnen und Schüler finden hier aktuell mehr als 600 freie Ausbildungsplatzangebote in rund 80 gewerblich-technischen und kaufmännischen Berufen in der Region Leipzig. Mehr Informationen und Ansprechpartner unter: www.leipzig.ihk.de/ausbildung

pm, IHK zu Leipzig



#### Das Deutsche Rote Kreuz startet wieder mit Erste Hilfe Kursen

Infolge der aktuellen Situation um das SARS-CoV-2-Virus und der in diesem Zusammenhang veröffentlichen Empfehlungen konnten bisher keine Erste Hilfe Kurse stattfinden.

Nach der Pause bietet der DRK-Kreisverband Leipzig-Land e.V. nun wieder Erste-Hilfe-Kurse an. Unter Einhaltung zwingender Hygienemaßnahmen geben die Ausbilder ihr Wissen weiter. Denn lebensrettende Sofortmaßnahmen im Notfall anwenden, dafür gibt es nie eine Pause. Ab sofort können die Interessierten das umfangreiche Kursangebot nutzen: Dazu zählen nicht nur die Klassiker, wie der Erste Hilfe Kurs für den Führerschein, Fortbildungen für betriebliche Ersthelfer oder Erste Hilfe in Bildungs- und Betreuungseinrichtungen sondern auch eine Ausbildung zum Brandschutzhelfer, Erste Hilfe Kurs für Unfällen im Outdoorbereich oder wenn der eigene Vierbeiner in Not gerät. Weiterhin wird es in diesem Jahr FIT (Noch FIT in Erster Hilfe) Tage geben. Dabei werden Themen, wie z.B. Wiederbelebung, Kindernotfälle, Wundversorgung zur Auffrischung in 90-minütigen Modulen vermittelt. Jeder Teilnehmer kann sich dabei selbst aussuchen, welchen und wie viele Kurse er besuchen möchte. Ein Fit Modul ersetzt dabei aber nicht den achtstündigen Erste Hilfe Kurs. Aufgrund der aktuellen Lage können die Kurse jedoch nicht wie bisher stattfinden. Eine Anmeldung und Bezahlung im Voraus sind zwingende Voraussetzung für die Teilnahme. Zur Sicherheit aller sind folgende Hygieneregeln zwingend einzuhalten:

- Kursteilnehmer mit Atemwegssymptomen und/ oder Fieber dürfen nicht am Kurs teilnehmen.
- Jeder Teilnehmer bringt zum Kurstag seinen vollständig ausgefüllten Gesundheitsfragebogen und eine Mund-Nasen-Abdeckung mit.
- In unseren Schulungsräumen sind maximal 15 Teilnehmer erlauht
- Für In-House-Schulungen gelten gesonderte Regelungen.

Bei Fragen steht Karoline Dippmann Koordinatorin Aus- und Fortbildung gern zur Verfügung. (Telefon: 034203 49-180; E-Mail: ausbildung@drk-leipzig-land.de).

Informationen zu allen Kursen und die Möglichkeit zur Anmeldung sind unter https://www.drk-leipzig-land.de/angebote/erste-hilfe-kurse.html zu finden.

pm, DRK-Kreisverband Leipzig-Land e. V.

Sozialstationen/Soziale Dienste Leipzig und Umland gGmbH



#### PFLEGEDIENST MARKRANSTÄDT

- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Betreuungs- und Entlastungsleistung nach §45 b SGB XI
- Ambulante Hauswirtschaftspflege
- Beratungsbesuche und soziale Betreuung
- Betreutes Wohnen in den Marktarkaden in Markranstädt
- Urlaubs- und Verhinderungspflege
- Vermittlung von Pflegeheimplätzen in den DRK-Altenpflegeheimen Taucha u. Zwenkau

Pflegedienstleiterin **Sabine Niedermeyer** Eisenbahnstr. 16, 04420 Markranstädt

Telefon: 034205/87116



#### STELLENMARKT

#### Nochmal durchstarten mit 50 plus

#### Erfahrene Bewerber sollten bei der Jobsuche ihre speziellen Stärken ausspielen

Persönliche Veränderungswünsche, ein drohender Stellenabbau beim jetzigen Arbeitgeber oder einfach die Lust darauf, einmal eine neue Branche kennenzulernen: Verschiedene Gründe können den Ausschlag dafür geben, in den späteren Jahren der Karriere noch einmal auf Jobsuche zu gehen. Eine Bewerbung mit über 50 ist jedoch stets eine Herausforderung, noch dazu in der aktuellen wirtschaftlichen Lage. Umso wichtiger ist es für Stellensuchende, ihre Erfahrungen angemessen zu präsentieren und zugleich Lernbereitschaft sowie Flexibilität zu zeigen.

#### Erfahrung wird in Unternehmen geschätzt

Haben ältere Bewerber grundsätzlich schlechtere Karten? Dieses Vorurteil gilt schon lange nicht mehr: "Viele Unternehmen schätzen die langjährige Expertise der Arbeitnehmer aus der Generation 50 plus und setzen bewusst auf altersgemischte Teams", sagt Andrea Wolters, Marketingvorstand der Adecco Group in Deutschland. "Jeder Bewerber sollte sein Fachwissen selbstbewusst in den Vordergrund stellen, ohne aber damit zu prahlen." Wichtig sei es zudem, sich offen zu zeigen für lebenslanges Lernen. Dies kann sich etwa in der Bewerbung mit dem Nachweis von Fort- und Weiterbildungen widerspiegeln. Zudem sollten Bewerber nachvollziehbare Gründe für den Jobwechsel benennen. Auf Kritik an Arbeitskollegen oder ehemaligen Vorgesetzten sollte man dabei tunlichst verzichten, sondern stattdessen deutlich machen, dass man sich neue Kenntnisse aneignen möchte oder sich mehr Verantwortung und Entwicklungsmöglichkeiten wünscht. "Diese Gründe zeigen, dass der Bewerber bereit ist, an sich zu arbeiten", so Andrea Wolters. Eine gute Idee sei es auch, aktiv auf Unternehmen zuzugehen und Initiativbewerbungen zu versenden. Viele Firmen würden über Mentoring-Programme oder ähnliche Projekte verfügen, über die ältere Mitarbeiter ins Unternehmen eingegliedert werden.

#### Zeitarbeit als Sprungbrett

Eine Option, die bei der Jobsuche mit 50 plus häufig noch unterschätzt wird, ist die Zeitarbeit. Dabei kann sie ein gutes Sprungbrett ins Unternehmen sein. Die vermittelten Tätigkeiten sind anspruchsvoll und werden in der Regel nach Tarif bezahlt. Die Zahl älterer Arbeitnehmer, die beispielsweise

**Beratung - Planung - Installation - Service Intelligente Haustechnik** 

**Ihr Partner im Elektroinstallationshandwerk** 

Elektroinstallationen GmbH & Co.KG

Jetzt über Ausbildungsmöglichkeiten informieren: Schnuppertag bei uns in der Firma – Sie entscheiden wann, rufen Sie uns an! Auch samstags möglich.

Gewerbeviertel 12 04420 Markranstädt

034205 713-0 Fax: 034205 713-21 Funk: 0178 5664726



Immer mehr Unternehmen setzen bewusst auf Bewerber mit Erfahrung und bilden generationsübergreifende Teams. (Foto: djd/adeccogroup.de/Getty Images/ Westend61)

die Adecco Group vermitteln konnte, hat sich in den letzten Jahren verdreifacht. Rund 60 Prozent von ihnen erhalten einen Anschlussvertrag und kommen damit wieder langfristig in ein Beschäftigungsverhältnis. Insbesondere in Gesundheitsberufen, im Handwerk und in der Sozialarbeit sind durch den demografischen Wandel und den akuten Fachkräftemangel Engpässe zu erwarten. Für die Generation 50 plus liegt darin die Chance, der Karriere durch einen Jobwechsel neuen Schwung zu verleihen.

djd



Zukunft **A**us Wissen

#### Weiterbildung mit geprüften Abschlüssen (in Vollzeit)

#### Technische Weiterbildung (modular)

individueller Beginn > CNC-Programmierer und Systembediener (inkl. Industriefachkraft CNC-Technik IHK möglich)

Automatisierungstechnik individueller Beginn (inkl. Industriefachkraft SPS-Technik IHK möglich)

Industriefachkraft Metalltechnik individueller Beginn

#### Kaufmännische oder betriebswirtschaftliche Qualifizierung

> Buchführungsfachkraft (HWK) mit DATEV, SAP, Lexware ab 10.08.2020 > Gepr. Technischer Fachwirt (IHK), opt. mit AdA-Schein ab 12.08.2020 > Gepr. Bilanzbuchalter (IHK) mit DATEV, SAP & Praktikum ab 27.08.2020 ab 11.11.2020

Gepr. Wirtschaftsfachwirt (IHK), opt. mit AdA-Schein

Umschulungen mit IHK-Berufsabschluss > Fachkraft für Lagerlogistik ab 16.07.2020 Fachlagerist ab 14.10.2020 > Elektroniker für Betriebstechnik ab 16.10.2020 ab 16.10.2020 Mechatroniker > Industrieelektriker ab 16.10.2020

Detaillierte Informationen unter www.zaw-leipzig.de

Ihr Ansprechpartner: Alexander Schäfer

Tel.: 0341 35671-0 E-Mail: alexander.schaefer@zaw-leipzig.de

ZAW Leipzig GmbH Gesellschaft der IHK zu Leipzig

#### Sächsische Jugendstiftung – "genialsozial-Deine Arbeit gegen Armut"

#### Besondere Zeiten, besonderes Motto: Gib, was du kannst – Aktionstag 2020"

Die Covid-19-Pandemie stellt nicht nur unseren Alltag völlig auf den Kopf, sie gefährdet Existenzen und lässt viele Familien sorgenvoll in die Zukunft blicken. Die Nachwirkungen werden in erheblichem Maße unsere Kinder und Jugendlichen spüren. Die unter ihnen, die bereits vor Corona benachteiligt waren und ebenso die, deren Lebenswirklichkeit sich jetzt gravierend geändert hat. Keinesfalls dürfen wir zulassen, dass junge Menschen in dieser Zeit sowohl mit ihren Sorgen, aber auch mit ihren Fähigkeiten unbeachtet bleiben.

Mehr denn je braucht es jetzt positive Signale – für unsere Kinder, für deren Familien und für das Miteinander in unseren Städten. Wir haben uns daher entschlossen, den "genialsozial-Aktionstag" 2020 unter ein neues Motto zu stellen: GIB, WAS DU KANNST!

In 15 Jahren "genialsozial" hat sich jedes Mal aufs Neue gezeigt: Auch der kleinste Betrag kann Großes bewirken, wenn er von Vielen gegeben wird.

Jeder Euro, ist ein wichtiger Euro, wenn er Kindern und Jugendlichen zugutekommt, die in besonderer Weise von Armut und Benachteiligung bedroht sind.

Aus diesem Grund rufen wir dieses Jahr zu einer für uns ungewohnten Form des Engagements auf. Ab 12.06.20 kann unter www.99funken.de/genialsozial finanziell unterstützt oder gespendet werden. Für alle, die helfen möchten, haben wir uns ein tolles Dankeschön ausgedacht. Die gesammelten Gelder werden Kindern und Jugendlichen in Sachsen zugutekommen, um den Nachwehen der Krise etwas entgegensetzen zu können. Zum Aktionstag am 14.07.20 sind zudem Menschen, die "genialsozial" jedes Jahr unterstützen, zu Wort gekommen. Eltern, Lehrkräfte, Arbeitgeber\*innen, Ehrenamtliche, Schüler\*innen, Politiker: Engagierte Sachsen eben, deren Wirken wir sichtbar machen wollen. Und noch eine Besonderheit in diesem Jahr: Die sächsischen Arbeitgeber\*innen unterstützen die Schü-

ler\*innen von je her bei Ihrem Vorhaben, Geld für benachteiligte Kinder und Jugendliche zu verdienen. Diese Hilfsbereitschaft von beiden Seiten macht die Aktionstage überhaupt erst möglich und so erfolgreich. In der aktuellen Situation möchten wir die Engagementbereitschaft der Schüler\*innen daher für einen außergewöhnlichen Gedanken gewinnen: Sollte es in Sachsen Unternehmen, kleinere Geschäfte, Gewerbe, Vereine oder Privatpersonen geben, die helfende Hände nach dem Lockdown dringend gebrauchen können, möchten wir die "genialsozial-Schüler\*innen" bestärken, für einen Tag, am 15.10.2020, mit anzupacken, auch wenn es dafür vielleicht keinen Lohn geben kann. Wer sich als Arbeitgeber\*in dennoch in der Lage sieht, einen kleinen Betrag zu zahlen, den/die bitten wir "Gib, was du kannst!"

Wer mitmachen, spenden oder Unterstützung erfragen möchte, findet alle wichtigen Informationen unter: www.genialsozial. de. "Optimismus bedeutet immer ein bisschen mehr zu vertrauen, als man sich sicher sein kann." Wir vertrauen deshalb darauf, dass weiterhin viele Sächsinnen und Sachsen helfen wollen, Kinder und Jugendliche gerecht, sicher und glücklich aufwachsen zu sehen.

pm, Sächsische Jugendstiftung

#### Hintergrund:

"genialsozial" ist ein Programm der Sächsischen Jugendstiftung mit inhaltlicher Unterstützung des Entwicklungspolitischen Netzwerks Sachsen e.V.. Ministerpräsident Michael Kretschmer ist Schirmherr dieser größten sächsischen Jugendsolidaritätsaktion.

Hauptsponsoren von Beginn an sind die Sparkassen-Finanzgruppe Sachsen gemeinsam mit dem Ostdeutschen Sparkassenverband. In diesem Jahr sind daneben die Sparkasse Meißen und die Sparkassen Versicherung Sachsen besonders engagierte Partner der Aktion. Gemeinsam engagieren sie sich für das Gemeinwohl und die Menschen in Sachsen.









#### Warten auf Fahrradabstellanlagen am Bahnhof Großlehna

#### ADFC-Studie zeigt: Haltepunkt hat keine Abstellmöglichkeiten

Der Haltepunkt Großlehna verfügtüber keine Fahrradabstellanlagen. Dies zeigt eine Studie des Allgemeinen Deutschen Fahrrad-Clubs (ADFC) Sachsen, die in Dresden veröffentlicht wurde. Obwohl jeden Tag rund 100 Fahrgäste an diesem Haltepunkt einsteigen, verfügt dieser über gar keine Abstellmöglichkeiten. Die Station erhielt damit



in der Studie die Schulnote 6, der sächsische Durchschnitt liegt bei Note 4,5. Deutlich besser schnitt dagegen der Bahnhof Markranstädt ab. Mit 35 Anlehnbügeln erreichte der Bahnhof die Note 2. Relativ zum Fahrgastaufkommen ist der Bahnhof mit guten Abstellanlagen ausgestattet. Witterungsfeste Abstellanlagen, die auch vor Vandalismus und Diebstahl schützen, sind viel gefragt und werden gern genutzt. Sie verhindern auch, dass Fahrräder wild an Geländern, Laternen oder Bäumen angeschlossen werden.

Janek Mücksch, Mitglied im Vorstand des ADFC Sachsen, sieht einen Aufholbedarf in Großlehna: "Fahrradabstellanlagen kosten wenig Geld, sind sehr platzsparend und erhöhen den Einzugsradius von Bahnhöfen enorm." Etwa 300 Menschen steigen täglich in Markranstädt in die Züge. Über 3000 Personen kommen täglich in die Stadt und mehr als 5000 Markranstädter verlassen ihren Wohnort, um zur Arbeit zu gelangen. Viele Pendler wollen das Rad mit der Bahn kombinieren, weiß ADFC-Vorstandsmitglied Mücksch. Eine Kombination ist aber nur dann sinnvoll möglich, wenn man das Fahrrad angstfrei am Bahnhof stehen lassen kann. "Die Stadtverwaltung und der Mitteldeutsche Verkehrsverbund müssen jetzt schnell handeln und den Haltepunkt in Großlehna mit hochwertigen Fahrradabstellanlagen ausstatten. Der große Markranstädter Bahnhof hat bereits viele gute Fahrradparker, die gern genutzt werden. Hier würde ich sogar das Potential für eine Fahrradstation sehen. Das Fahrgastaufkommen der Bahn steigt, wenn es gute Fahrradständer gibt." sagt Mücksch. (red. gekürzt)

pm, Allgemeinen Deutschen Fahrrad-Clubs (ADFC)



#### Die kleine Farm erhält Spende

Susanne Grönwald vom SchuhPack Schuhhandel und Ihr Team haben in den vergangenen Wochen eifrig Spenden für einen sozialen Zweck gesammelt. Dabei haben sie von den Markranstädter Bürgern Bekleidung



und Spielzeug gesammelt, welche dann für 1,00 -2,00 € wieder "verkauft" wurden. Der komplette Erlös kam in eine Spendenkasse. "Wir hatte den Bürgern erzählt, dass wir diese im August öffnen werden und alle entscheiden dürfen, wohin das Geld geht," erzählt Susann Grönwald. "Einzige Bedingung war, dass das Geld hier in Markranstädt bleibt und den Kindern zu Gute kommt. Wir haben auf unserer Facebook Seite um Vorschläge gebeten, wohin das Geld gehen könnte." Da kurz zuvor auf unserer kleinen Farm Vandalismus und Tierquälerei betrieben wurde, haben alle einstimmig für die kleine Farm (Richtingswechsel e.V.) gestimmt. "Wir haben mitbekommen, dass das Geld sehr dringend benötigt wird und haben deswegen nicht erst bis August gewartet, sondern das Geld schon an die Verantwortlichen der kleinen Farm übergeben," meint sie. Es ist innerhalb von 10 Monaten eine Summe von 534,61 € zusammengekommen. Von den Geld soll unter anderen ein neues Ziegengehege gebaut werden.

red (Fotoquelle: Schuhhandel SchuPack)







#### Große Eröffnung: ALDI feiert mit seinen Kunden neuen Markt in Markranstädt

- Rundum erneuertes Filialkonzept für einen entspannten Einkauf in freundlicher Atmosphäre
- ▶ Täglich beste Qualität zum gewohnten ALDI Preis

In wenigen Tagen ist es soweit: Am Montag, d. 20.07.2020 um 7.00 Uhr in Markranstädt, Leipziger Straße 34 eröffnet ein neuer, moderner ALDI. Auf einer Gesamtfläche von rund 1.040 Quadratmetern findet sich in freundlicher und heller Atmosphäre das beliebte ALDI Sortiment zum gewohnt günstigen ALDI Preis.

Nicole Zimmermann, Filialverantwortliche im ALDI Markt Markranstädt, freut sich, ihren Kunden endlich den neuen Markt zu präsentieren: "Die letzte Woche war sehr arbeitsintensiv, aber es hat sich gelohnt. Die neue Filiale schaut wirklich klasse aus. Bis zur Eröffnung werden wir noch die letzten Feinheiten vorbereiten und dann sind wir natürlich gespannt, wie der neue Markt bei unseren Kunden ankommt."

#### Rundum erneuertes Filialkonzept für einen entspannten Einkauf in freundlicher Atmosphäre

Im neuen ALDI Markt gibt es viel zu entdecken: Neben großzügigen Fensterfronten, einem hellen Licht- und Farbkonzept sowie breiteren Gängen wurde die Warenpräsentation noch übersichtlicher gestaltet. Dabei liegt der Fokus auf den Frischebereichen. Direkt am Eingang erwartet die Kunden eine Backstation mit mehr als 39 verschiedenen Brot- und Backwaren, darunter auch süße Teilchen und herzhafte Snacks für zwischendurch. Die neue Brotschneidemaschine portioniert das Brot nach Belieben. Das Herzstück des neuen Marktes bildet die neue Frischeinsel mit einem vollständig erneuerten Obst und Gemüse Bereich am Ende des ersten Gangs. Hier können Kunden in heller Atmosphäre zwischen saisonalem und regionalem Obst und Gemüse wählen. Die Anlieferung der Waren erfolgt täglich frisch. Die Frische setzt sich weiter durch den Markt fort. Frisches Fleisch und frischer Fisch werden in neuen Kühlwandregalen übersichtlich dargeboten. Das neue Convenience-Regal bietet ein breites Angebot an schnellen Snacks. Hier finden Kunden praktische Produkte für zwischendurch wie Smoothies, vorgeschnittene Salate, frische Fertiggerichte sowie gekühlte Getränke.

Für alle Kunden, die Inspirationen suchen, bieten die Themenwelten eine attraktive Auswahl: von Bioprodukten über Weine bis hin zu neuen Produkten aus dem Sortiment finden die Kunden hier übersichtlich verschiedene Produktgruppen. "Bei allen Neuerungen und Optimierungen bleiben wir natürlich ALDI. Das bedeutet, dass der Einkauf bei ALDI nach wie vor schnell, einfach und preisgünstig ist.", so Regionalverkaufsleiter Georg Wolfrum.

#### Täglich beste Qualität zum gewohnten ALDI Preis

Bereits seit einigen Jahren verfolgt ALDI Nord eine konsequente Modernisierungsstrategie. Sukzessive werden alle rund 2.300 deutschen ALDI Nord Märkte modernisiert. Darüber hinaus erweitert ALDI Nord das Eigenmarkensortiment kontinuierlich um neue Produkte wie beispielsweise Bio- und Fairtrade-Produkte oder vegetarische und vegane Artikel. Sämtliche Neuerungen sind immer auf die Wünsche der Kunden ausgerichtet, betont Zimmermann: "Modernisierung ist für uns ein kontinuierlicher Prozess, bei dem die Bedürfnisse unserer Kundinnen und Kunden unser Antrieb sind. Wir freuen uns sehr, wenn wir mit der neuen Gestaltung der Filiale ihren Geschmack getroffen haben. Unsere Kunden können sich auch künftig darauf verlassen, bei ALDI höchste Qualität zum gewohnt günstigen ALDI Preis zu erhalten – und das jeden Tag."

#### Hintergrund

ALDI Nord gehört zu den international führenden Handelsunternehmen. Mit einer mehr als 100-jährigen Kaufmannstradition steht die Marke ALDI in Deutschland für die Nummer eins im Discount. Den entscheidenden Beitrag zum langanhaltenden Erfolg der Unternehmensgruppe ALDI Nord leisten rund 60.000 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter in Deutschland sowie in Belgien, Dänemark, Frankreich, Luxemburg, den Niederlanden, Polen, Portugal und Spanien.

 Mehr Informationen finden Sie auf der ALDI Nord Homepage: aldi-nord.de



Der Landrat des Landkreises Leipzig, Henry Graichen begrüßt den heutigen Beschluss zum Kohleausstieg, der in der Region bereits dringend erwartet wird. "Wir brauchen die Verlässlichkeit des Gesetzes zum Umbau unserer Wirtschaftsstruktur," so Graichen. Durch den Kohleausstieg sind in der Leipziger Region etwa 5.000 Arbeitsplätze betroffen, mit einer Bruttowertschöpfung von 430 Mio. Euro. Es brauche daher Perspektiven, um jetzt den Wandel von der Energie- zur Innovationsregion zügig voran zu treiben.

"Im Ergebnis soll Ende der 2030er Jahre eine wirtschaftliche Erfolgsgeschichte stehen," formuliert Graichen seine Erwartungen. Den Weg dorthin führe über Investitionen in Infrastrukturmaßnahmen und neue Technologien und einer Wirtschaftsförderung, die gezielt die Diversifizierung der Wirtschaftsstruktur unterstützt. "Wir wollen hier vor Ort den Prozess des Strukturwandels steuern," beschreibt Henry Graichen seine Rolle in der regionalen Entwicklung. Genaue Vorstellungen und Projekte gebe es im Landkreis Leipzig bereits. Es fehlte bislang nur noch der Startschuss aus Berlin.

pm, Landratsamt Landkreis Leipzig

#### Identifizierung ohne Behördengang: Das Selfie-Ident-Verfahren per Handy macht es möglich

Normalerweise ist es gesetzlich vorgeschrieben, dass man sich persönlich bei der zuständigen Agentur für Arbeit arbeitslos melden muss, um den Anspruch auf Arbeitslosengeld geltend zu machen. In der Zeit der Pandemie kann dies ausnahmsweise auch telefonisch oder online geschehen. Die Identitätsprüfung muss aber in jedem Fall nachgeholt werden.

Da nach wie vor persönliche Vorsprachen so gering wie möglich gehalten werden sollen, bietet die Bundesagentur für Arbeit (BA) daher befristet bis zum 30. September 2020 das sogenannte "Selfie-Ident-Verfahren" für Kundinnen und Kunden der Arbeitsagenturen an. Damit kann die notwendige Identifikation ohne persönliches Erscheinen über Handy oder Tablet erfolgen. Alle Kundinnen und Kunden, die das Verfahren nutzen können, bekommen ein Schreiben mit einem QR-Code.

Wichtig! Alle, für die dieses Verfahren möglich ist, bekommen bis Ende Juli ein entsprechendes Schreiben, in dem das Selfie-Ident-Verfahren angeboten und erklärt wird. Betroffene müssen also erst aktiv werden, wenn sie angeschrieben werden.

#### Bundesweite Einführung bis Ende Juli

Das Selfie-Ident-Verfahren wird bereits seit dem 17. Juni 2020 eingesetzt – zunächst in den Pilot-Arbeitsagenturen Leipzig und München. Von 30.000 angeschriebenen Kunden haben dort schon in der ersten Woche über 5.000 die Möglichkeit der Online-Identifizierung genutzt.

Das Angebot, am Selfie-Ident-Verfahren teilzunehmen, ist freiwillig. Sollten sich betroffene Kunden dagegen entscheiden, erhalten sie zu einem späteren Zeitpunkt einen Brief, um sich auf herkömmlichem Weg persönlich in ihrer Agentur für Arbeit zu identifizieren. (red. gekürzt)

#### Ideenwettbewerb der LEADER-Region Südraum Leipzig "Unser Dorf zukunftsfähig gestalten"

Auch in diesem Jahr lobt die Lokale AktionsGruppe (LAG) Südraum Leipzig e.V., unter dem Titel "Unser Dorf zukunftsfähig gestalten", wieder einen Ideenwettbewerb aus. Im Zeitraum zwischen 15.06.2020 und 31.07.2020 können Sie Beiträge Ihres gemeinschaftlichen bürgerschaftlichen Engagements bei der LAG einreichen.

Beteiligen können sich Vereine und Initiativen mit konkreten Projekten oder Projektideen zum Thema einer für alle sichtbaren Dorfgestaltung und -verschönerung, die das Dorf selbst und das Leben darin attraktiver machen. Gefragt sind Ideen und Projekte, die Vereine, Bürgerinitiativen, ehrenamtliche Organisationen oder sonstiges Interessensgruppen entwickeln, planen oder bereits umgesetzt haben. Wichtig ist die Herausstellung eines deutlich erkennbaren Mehrwerts für ein Dorf, die Kommune und/oder unsere Region. Die Preisträger werden durch eine Jury gewählt. Das Ergebnis wird im Herbst bekannt gegeben.

#### Inhalt des Wettbewerbs

Ergreifen Sie die Initiative und schildern uns Ihre kreativen Ideen! Was wollen Sie für die Zukunft Ihres Lebensumfeldes tun?

Das können farbenfrohe Gestaltungselemente sein oder die Aussaat von Blumensamen auf ungenutzten Flächen, die bisher noch nicht so recht ins Dorfbild passen; oder Aktionen, die das Dorfleben attraktiver machen und den Zusammenhalt stärken; oder auch Aktivitäten, um dem Klimawandel etwas entgegenzusetzen. Die besten Einreichungen werden wie folgt prämiert:

#### Prämien

1. Platz: 1.500 EUR 2. Platz: 1.000 EUR 3. Platz: 750 EUR

#### Teilnahmebedingungen

- Es handelt sich um ein gemeinnütziges Anliegen im Südraum Leipzig.
- Jeder Verein oder Träger darf nur ein Projekt einreichen.
- Teilnehmen können Vereine, Bürgerinitiativen, ehrenamtliche und Freiwilligen-Projekte.
- Der Mehrwert für das Vereinsleben, für die Zivilgesellschaft und/oder die Region soll deutlich erkennbar sein.
- Sie können Ideen, Projektentwürfe, geplante, begonnene oder auch schon umgesetzte Projekte (dann nicht länger als 2 Jahre zurückliegend) einreichen.
- Die Teilnehmer sind einverstanden, dass der Wettbewerb und die Prämierten öffentlichkeitswirksam von der LAG begleitet werden (Presse, Internetbeiträge).
- Der Wettbewerbsbeitrag ist bei der LAG postalisch oder digital bis zum 31.07.2020 einzureichen: Lokale Aktions-Gruppe (LAG) Südraum Leipzig e. V.

Das Beteiligungsformular ist auf der Website abrufbar

pm, Lokale AktionsGruppe (LAG) Südraum Leipzig e. V.

#### INTERVIEW

#### Busreisen und vieles mehr – Rundum-Service bei Meine-Busreisen.de

Die Redaktion des Markranstädt informativ im Gespräch mit Herrn Wadewitz der Drive & Travel GmbH

Bei Ihnen hat sich in dieser Zeit einiges getan. Erzählen Sie davon! Nach unserem Umzug in Markranstädt in ein neues Reisebüro in der Leipziger Straße 7 haben wir unser Erscheinungsbild konsequent weiterentwickelt. Wir fahren nun unter dem Banner "Meine-Busreisen.de". Unser Konzept wurde dementsprechend angepasst. So haben wir unser Reiseangebot an den momentanen Regelungen im Rahmen der Corona-Krise ausgerichtet und uns außerdem um eine schrittweise Modernisierung unserer Busflotte gekümmert. Langweilig war uns also nicht.

Ich habe gehört, Sie haben ein frisches Reisekonzept und neue Angebote; was zeichnet diese aus? Wir haben unser Programm erweitert und wollen unseren Kunden "Das gewisse Etwas" bieten. In Zusammenarbeit mit überregionalen Partneragenturen haben wir ein gutes Netzwerk aufbauen können. Unser Ziel ist es, Reisen im gehobenen Komfortsegment und angemessenem kulturellen Anteil zu einem fairen Preis anzubieten. Es sollen individuelle Fahrten sein, die begeistern und auf denen man noch umfassender Land & Leute kennenlernen kann, z. B. liegen die Hotels bei Städtereisen im Zentrum der Stadt. Die ersten Fahrten sind schon ausgebucht; das zeigt uns, dass wir die richtige Idee hatten.

Was ist das Besondere an Tagesfahrten? Wir haben ein buntes Angebot für jeden Geschmack ob als Badeausflug, Kultur- oder Städtereise konzipiert. Mit einer Tagesfahrt mal einen Tag 'ne Auszeit nehmen, Bekanntes wiedersehen oder Neues entdecken. Oder auch mal einen Wochenendausflug einschieben... Alles ist möglich. Und das Preis-Leistungs-Verhältnis passt einfach.

Was sollten urlaubshungrige Markranstädter beachten? Trotz aller geltenden Hygieneregeln und einer entsprechenden Umsetzung im gesamten Busbetrieb können unsere Fahrgäste mit der gewohnten Ruhe und Sicherheit verreisen. Bedenken sind also nicht vonnöten.

Gibt es in den letzten Wochen und Monaten Begegnungen, die Ihnen in Erinnerung geblieben sind? Am meisten freue ich mich immer wieder über unsere netten Gäste, denen wir eine tolle Stimmung auf unseren Reisen zu verdanken haben. Wie sehr wir in Markranstädt angekommen sind, konnten wir auf unserem Hoffest und zur Weihnachtsfeier im letzten Jahr sehen. Danke an alle Besucher dafür; erst durch sie konnten diese Feste ein solcher Erfolg werden.

#### **Unser Sommer-Hoffest**

Wenn auch verspätet - so wollen wir doch am 22. August in der Heidestraße 1 wieder mit Ihnen feiern. Geplant ist ein tolles Familienfest für alle Markranstädter, groß & klein, jung & alt. Eine Fotobox und eine Kinderhüpfburg sind als weitere Attraktionen geplant. Für Ihre musikalische Unterhaltung haben wir Maja Catrin Fritsche eingeladen. Wir freuen uns auf abwechslungsreiche Stunden mit Ihnen und Musik und guter Laune bis in den Abend. Für das leibliche Wohl und ebenso eine sichere Heimfahrt ist (bei Bedarf) gesorgt.



Mitarbeiter der Drive & Travel GmbH im Reisebüro, Leipziger Straße 7 - 04420 Markranstädt - Tel.: 034205-501530 (Foto: Druckhaus Borna)

Welche zusätzlichen Angebote können Sie Ihren Kunden noch machen? Durch die Beschaffung von zwei Kleinbussen haben wir die Möglichkeit, einen Shuttleservice für Markranstädt und das Umland anzubieten, der Reisende bei Bedarf von zu Hause abholt und zum Hauptbus bringt. Zudem besteht die Möglichkeit, dass z. B. bei mehrtägigen Flusskreuzfahrten ein Bus aus unserer Flotte die gesamte Tour begleitet. Übrigens können diese u. ä. Reisen bei uns nun auch gebucht werden.

Was wünschen Sie sich für die Zukunft? Natürlich eine Rückkehr zur Normalität für uns alle und weiterhin viele neugierige und unternehmungslustige Reisegäste. Wir haben uns bemüht tolle Touren zusammenzustellen und sind natürlich gespannt darauf, wie sie von unseren Gästen angenommen werden.

'ed

MEINE-	BUSREISEN DE
REISEÜBERSICHT für August – Oktob	er 2020
<b>04.08.2020, Tagesfahrt Schloss Wackerbarth</b> mit Sektführung & Moritzburg,	59,- € p.P
06.08.2020, Tagesfahrt Einkaufsfahrt nach Bad – Muskau	21,90 € p.P
13.8. – 17.08.20 Mehrtagesfahrt Schwarzwal ins Hotel zum Ochsen in Schallstadt	d 479,- € p.P
18.08.2020 Tagesfahrt Heidelbeerfest in Klais	tow 49,- € p.P
20.08.2020 Tagesfahrt Romantisches Osterzgebirge / Frauenstein	54,- € p.P
<b>22.08.2020 Sommerfest</b> unser Sommerfest in Markranstädt / Heidestraße	5,- € p.P
26.08.2020 Tagesfahrt Rosenstadt - Bad Langensalza	55,- € p.P
09.09.2020 Tagesfahrt Erlebnisfahrt in den Ha Floßfahrt Rappbodetalsperre und Mausefaller	
10.09.2020 Tagesfahrt Einkaufsfahrt nach Bad Muskau	21,90 € p.P
13.09 17.09.2020 Mehrtagesfahrt Südtiroler Bergwelt mit großer Dolomitenrundfahrt ab	r 389,- € p.P
EMI-BUSREISEN-DE	DRIVE & TRAVEL Grahl Meine Bureiten Bure Leipziger Straße 7 04420 Markramstadt TELEFON +40 34205 501 530 www.meine-bersien.de

#### MOBILITÄT

#### Sicher durch Regen und Gewitter

Heftiger Regen und Gewitter machen die Fortbewegung auf zwei und vier Rädern gefährlicher. Hier eine Reihe von Tipps für eine möglichst sichere Fahrt:

Wenn man mit dem Auto in ein Unwetter gerät, drohen Gefahren in erster Linie durch schlechte Sicht, Starkregen mit Aquaplaning, Hagel und Sturmböen. Verschwinden die Wasserspuren des auf nasser Fahrbahn vorausfahrenden Fahrzeugs bereits nach wenigen Metern, ist Vorsicht geboten. Dann sollte behutsam die Geschwindigkeit reduziert und das Lenkrad gerade gehalten werden. Bei extremen Wetterbedingungen ist es ratsam, einen Parkplatz anzusteuern, Fenster und Schiebedach sollten bei Gewitter geschlossen sein.

Herumwirbelnde Äste und andere Gegenstände auf der Fahrbahn drohen bei Sturmböen. Hier helfen vorausschauendes Fahren und die unbedingte Einhaltung des Sicherheitsabstandes, schlimme Unfälle zu verhindern. Fahrzeuge mit Dachaufbauten, Wohnmobile und Gespanne sind bei starkem Seitenwind besonders gefährdet. Die Geschwindigkeit sollte verringert und das Lenkrad mit beiden Händen festgehalten werden. Besondere Vorsicht ist auf Brücken und bei der Ausfahrt aus einem Tunnel geboten.

Wenn Radler von einem Gewitter überrascht werden, sollten sie absteigen, das Fahrrad abstellen und in sicherer Entfernung Schutz suchen. Mindestens zehn Meter Abstand zum Rad – besser mehr – sollten eingehalten werden, um bei einem eventuellen Blitzschlag keinen Schaden zu nehmen. Türme, Stromleitungen und Masten sollten gemieden, metallische Gegenstände, etwa an einer Bushaltestelle, nicht berührt wer-



Bei Regenfahrten helfen großer Sicherheitsabstand und reduziertes Tempo. (Foto: Porsche/mid/ak)

den. Nicht zu unterschätzen sind Gefahren durch stürmischen Wind und herumfliegende Äste und andere Gegenstände, so die Experten.

Mit dem Motorrad bei Gewitter unterwegs zu sein, ist schlicht lebensgefährlich. Die beste Methode bei Starkregen: unbedingt Tempo drosseln, nicht plötzlich beschleunigen und nicht abrupt bremsen. Am sichersten ist es, die Fahrt zu unterbrechen und einen Parkplatz anzusteuern. Experten raten eindringlich dazu, bei sehr schlechtem Wetter den Fahrtantritt zu verschieben oder die Fahrt so lange zu unterbrechen, bis sich die Wetterbedingungen gebessert haben.

mid/ak



## CARUNION

#### CarUnion AutoTag GmbH

Sprottaer Landstr.  $46 \cdot 04838$  **Eilenburg •** Abtsdorfer Str.  $31 \cdot 04552$  **Borna** Ludwig-Hupfeld-Str.  $3 \cdot 04179$  **Leipzig •** Essener Straße  $27 \cdot 04129$  **Leipzig** Magdeborner Str.  $2 \cdot 04416$  **Markkleeberg** 

CarUnion.de

<sup>1</sup>UPE = Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers. <sup>2</sup>Beim Kauf gewähren wir Ihnen einen Rabatt in Höhe des Mehrwertsteueranteils, der im jeweiligen Bruttokaufpreis enthalten ist. Dieser Rabatt entspricht einer Minderung von 13,79 % des Bruttokaufpreises. In der Rechnung wird die Mehrwertsteuer auf Grundlage des reduzierten Nettokaufpreises ausgewiesen. Keine Berechtigung, die Erstattung des auf der Rechnung ausgewiesenen Mehrwertsteueranteils zu verlangen. Keine Barauszahlung. Nicht kombinierbar mit anderen Rabattaktionen. Gültig für Privatkunden bei Zulassung bis 31.8.2020. Abb. zeigt Sonderausstattung

#### MOBILITÄT



Bild oben: Die Skizze des Baues Bild unten: Das Autohaus heute



Mobilität bedeutet Freiheit und Unabhängigkeit – und ihr wisst sie heute umso mehr zu schätzen. Damit sie euch erhalten bleibt, unterstützen wir euch. Mit Reparaturen und Services in Volkswagen Qualität. Mit schneller Hilfe, wenn es darauf ankommt. Und mit Mobilitätsangeboten, die euch auch ohne eigenes Auto flexibel und mobil bleiben lassen. Weil uns wichtig ist, was euch wichtig ist.

<sup>1</sup> Bis zum 15.08.2020 bei einem Werkstattbesuch mit einem Teileumsatz von mindestens 100 € (netto) einen 50 € Service Gutschein erhalten. Einlösbar vom 15.06. bis 30.11.2020 für den Kauf und/oder Verbau von Volkswagen Original Teilen® sowie Volkswagen Economy Teilen. Nur solange der Vorrat reicht und nur bei teilnehmenden Volkswagen Service Partnern. Weitere Aktionsbedingungen bei uns oder unter volkswagen.de/servicegutschein.





Dein Volkswagen Partner

#### **Autohaus Quesitz GmbH**

Lützner Straße 143, 04420 Markranstädt/OT Quesitz Tel. +49 34205 7200, http://www.volkswagen-quesitz.de

#### 30 Jahre Mazda bei Auto Freydank in Leipzig-Rückmarsdorf

Am 18. März 1993

Erinnern Sie sich noch an den 13. Juli 1990? Seit 9 Monaten liegt uns die Welt zu Füßen. Vor zwei Wochen wurde die D-Mark eingeführt und beim ersten Mazda-Vertragshändler Autohaus. Peter Freydank in Leipzig konnte man die tollen Mazda-Modelle bestaunen und sogar kaufen. 30 Jahre ist das jetzt her. Wer hätte zu diesem Zeitpunkt gedacht, dass der ursprüngliche Standort in der Bahnhofstraße in Leipzig-Rückmarsdorf nach kurzer Zeit nicht mehr ausreicht. Den Visionen des Gründers sei Dank, wurde schnell ein neuer Platz, am Sandberg in Rückmarsdorf, gefunden. Nach nicht mal einem Jahr Bauzeit wurde das neue Mazda Autohaus im Juli 1991 eröffnet. Stillstand gab es in den vergangenen Jahren nie. Ständig wurde expandiert, erweitert und umgebaut. Das Unternehmen Freydank gibt es ja eigentlich schon viel länger. Was im Jahr 1978 als Vulkanisierwerkstatt startete, ist heute ein vielseitiges Unternehmen und steht für über 42 Jahre Erfahrung und Kundenzufriedenheit im Automobilbereich. Mit der weiteren Marke Hyundai, dem Reifen- und Autoservice PointS und den Fachwerkstätten für Karosseriebau und Lackiererei sowie der TOTAL Tankstelle bietet Freydank alle Leistungen rund ums Auto.

Obwohl das Jahr 2020 nicht gerade einfach begann, tut das Autohaus Freydank jedoch alles, um gestärkt aus dieser weltweiten Krise zu gehen. Der "Mukainada Spirit" – den für Mazda charakteristische Willen niemals aufzugeben, ist in diesen herausfordernden Zeiten gefragter denn je. Dieses Jahr wird nicht nur bei Freydank auf eine erfolgreiche 30-jährige Partnerschaft zurückgeblickt, sondern auch auf der ganzen Welt das 100-jährige Bestehen der Marke Mazda gefeiert. Feiern Sie mit und sichern Sie sich tolle Angebote!

pm, Autohaus Freydank (Fotos: Autohaus Freydank)



#### MOBILITÄT

#### So dürfen Kinder mit ihren Fahrzeugen unterwegs sein



Kinder können und wollen heute schon mobil sein. Doch wo sie in welchem Alter und vor allem mit welchen Fahrzeugen unterwegs sein dürfen, ist nicht immer bekannt. Um sicherzugehen, dass nur in einem angemessenen und sicheren Verkehrsbereich gefahren wird, hat der ADAC zusammengestellt, welche Kindergefährte wo unterwegs sein dürfen.

#### Dreirad/Bobbycar/Laufrad

Schon die Kleinsten sind mit Bobbycar, Dreirad und Co. unterwegs und ein Laufrad ist das ideale Startfahrzeuge zur Schulung des Gleichgewichtsgefühls. Doch diese Spielzeuge dürfen nur auf dem Gehweg benutzt werden.

#### **Fahrrad**

Mit dem Fahrrad werden Kinder richtig mobil: Bis zum achten Lebensjahr müssen sie aber den Gehweg benutzen, bis zum zehnten Lebensjahr dürfen sie es. Einen baulich angelegten Radweg dürfen beide Altersklassen benutzen. Ein Elternteil oder eine Aufsichtsperson, die Kinder begleitet, darf dabei ebenfalls auf dem Gehweg fahren. Beim Überqueren der Fahrbahn müssen sie dann aber absteigen und schieben. Der ADAC empfiehlt, Kinder erst nach der Fahrradprüfung in der 3. oder 4. Klasse allein mit dem Rad am Straßenverkehr teilnehmen zu lassen.

#### Skateboard/Inline-Skates/Tretroller

Diese laut StVO "besonderen Fortbewegungsmittel" werden wie Fußgänger behandelt und müssen daher den Gehweg benutzen. Die Geschwindigkeit ist dabei den Fußgängern anzu-



passen. Ohne Gehweg ist innerorts am rechten oder linken, außerorts am linken Fahrbahnrand zu skaten, soweit dies zumutbar ist. Fahrbahnen oder Radwege dürfen nur bei Veranstaltungen benutzt werden, wenn es die Polizei ausdrücklich erlaubt. Durch ein Zusatzzeichen kann Inlineskaten aber ausnahmsweise auf ausreichend breiten Radwegen zugelassen werden. Wer dort skatet, sollte dies mit äußerster Vorsicht und Rücksichtnahme gegenüber dem übrigen Verkehr am rechten Rand tun, um Radfahrern das Überholen zu ermöglichen.

#### Hoverboard/E-Skateboards

Beide dürfen nur im "abgegrenzten nicht-öffentlichen Verkehr" bewegt werden, etwa auf abgetrennten oder abgesperrten Innenhöfen. Der Grund: Hoverboards oder E-Skateboards sind nicht zulassungsfähig. Deshalb sind sie für öffentliche Wege und Straßen tabu. Eltern sollten darauf achten, dass Kinder mit diesen Fahrzeugen, wenn überhaupt nur auf abgegrenztem Privatgrund unterwegs sind.

Quelle: ADAC e. V.



#### Gefahr erkannt, Gefahr gebannt

#### Meldetechnik für so gut wie alle Risiken im Haus

In den eigenen vier Wänden fühlen wir uns sicher und geborgen. Doch wie gut ist unser Zuhause wirklich geschützt? Gefahrenmelder schlagen rechtzeitig Alarm, wenn im Haus etwas nicht stimmt. "Damit die Melder ihre Aufgabe zuverlässig und sicher erfüllen, sollte die Installation durch einen Fachbetrieb erfolgen", sagt Ullrich Fichtner von der Initiative Elektro+. Die neue Fachinformation "Gefahrenmelder für Wohngebäude" beschreibt die wichtigsten Gefahrenmelder und steht zum kostenlosen Download unter www.elektro-plus.com/downloads bereit.

#### Rauchwarnmelder sind aus gutem Grund gesetzlich vorgeschrieben

Die Installation von Rauchwarnmeldern ist in fast allen Bundesländern vorgeschrieben. Sie minimieren das Risiko, von einem Feuer überrascht zu werden oder im Schlaf durch Rauchgase zu ersticken. Beim Kauf sollte man auf das herstellerneutrale "Q-Label" achten. Wo sie Fehlalarme auslösen könnten, etwa in der Küche, im Bad oder in staubigen Dachböden, lassen sich Hitze- oder Thermomelder einsetzen. Sie reagieren nicht auf Rauch, sondern auf außergewöhnliche Temperaturerhöhungen.

#### Sicher kochen und heizen

Eine weitere Variante für die Küche ist der Herdwächter. Er überwacht die Kochstelle, von der laut dem Institut für Schadenverhütung und Schadenforschung jährlich rund 125.000

#### Fliegengitter nach Maß

- Spannrahmen
- Schieberahmen und Plissee-Türen
- Dreh- und Pendelrahmen
- Lichtschachtabdeckungen
- Beratung Aufmaß Fertigung
- Lieferung / Montage

Individueller Insektenschutz für angenehmes Wohnen



Insektenschutztechnik

Wasserturmstraße 49 • 04442 Zwenkau E-Mail: info@fliegengitter-altner.de www.fliegengitter-altner.de



Rufen Sie an: 034203 / 54287



(Foto: djd/Elektro+/Jung)

Haushaltsunfälle ausgehen. Stellt er anhand verschiedener Faktoren wie Dauer des Kochvorgangs, Bewegung, Stromverbrauch und Temperatur Ungleichgewichte fest, warnt er und schaltet den Herd kurz darauf ab. Wer Gasleitungen im Haus hat oder beispielsweise mit einem Kaminofen heizt, kann sich mit Gas- oder Kohlenmonoxidmeldern vor Gefahren für Leib und Leben schützen.

#### Einbruch und Wasserschäden verhindern

Wasserrohrbrüche oder ein geplatzter Schlauch an der Waschmaschine führen zu erheblichen Folgeschäden, wenn sie nicht rechtzeitig entdeckt werden. Wassermelder schlagen frühzeitig Alarm, sodass die Hausbewohner schnell reagieren können. Fenster, Balkon- und Terrassentüren lassen sich mit verschiedenen Meldertechniken gegen Einbruch schützen. Zusätzlich empfiehlt es sich, Bewegungsmelder zu installieren, die das Haus bei Bewegungen in helles Licht tauchen und so Einbrecher abschrecken. Angenehmer Nebeneffekt: Auch die Bewohner müssen nicht mehr im Dunkeln tappen, wenn die Beleuchtung automatisch angeht.

#### Noch sicherer mit Vernetzung

Unterschiedliche Melder im Haus lassen sich über Kabel oder Funk vernetzen und in Alarmanlagen- oder Smart-Home-Systeme einbinden. So wird ein Warnsignal an alle Melder oder ein zentrales Empfangsgerät weitergeleitet. Smarte Meldetechnik lässt sich auch per App zum Beispiel am Smartphone oder Tablet überwachen, wenn man nicht zu Hause ist.

djd





#### Was sind eigentlich Bodendecker?

Bodendecker sind niedrige Pflanzen, wie Zwerggehölze, Gräser oder Stauden, die sich mit ihren Trieben, Ablegern oder Ausläufern in kürzester Zeit ausbreiten und so den Boden dicht begrünen. Zugleich beschatten sie ihn und schützen die Erde vor dem Austrocknen, da weniger Wasser verdunstet. Sie halten das Erdreich mit ihren Wurzeln und bieten Tieren und Insekten Rückzugsorte und Nahrung.

Doch das Beste: Da viele Bodendecker immergrün sind und sehr dicht wachsen, haben Unkräuter kaum eine Chance. Außerdem fühlen sie sich selbst dort wohl, wo es andere Pflanzen schwierig haben, denn der natürliche Standort der meisten Bodendecker ist unter anderen, größeren Sträuchern oder Bäumen.

BGL



#### Morgens oder abends gießen

Eine Faustregel beim Gießen lautet: Besser selten und dafür durchnässend gießen als häufig kleine Mengen Wasser zu geben. Denn so gelangt die Feuchtigkeit nur an die Oberfläche der Erde und die Pflanzen werden nicht angeregt in die Tiefe zu wurzeln. Das macht sie anfälliger bei großer Trockenheit. Der richtige Zeitpunkt sind die Morgen- und Abendstunden. Zur Mittagszeit würde ein großer Teil des Gießwassers verdunsten.

**BGL** 



#### **Garten & Terrassenpflege**

Kaum etwas ist angenehmer, als bei schönem Wetter im eigenen Garten oder auf der Terrasse zu sitzen. Damit die Freude lange erhalten bleibt, empfiehlt es sich, Terrassenböden und Gartenmöbel aus Holz auf die Saison vorzubereiten. Für alle Hart- und Weichhölzer im Außenbereich eignet sich besonders farbiger Oberflächenschutz aus hochwertigen und natürlichen pflanzlichen Ölen und Harzen. Die Hölzer werden gegen UV-Einstrahlung und Feuchtigkeit geschützt. Vermindert wird auch das Austrocknen und Reißen des Holzes. Darüber hinaus erhält es seine natürliche Schönheit und einer frühzeitigen Vergrauung wird vorgebeugt. Dies spart Kosten und bringt lange Freude, da die Hölzer langfristig nicht nur erhalten bleiben, sondern obendrein auch noch gut aussehen. Die Terrassen- und Gartenmöbelöle des Naturfarben-Herstellers biopin entsprechen der DIN EN 71/3 und sind daher auch für Kinderspielzeug geeignet sowie nach Durchtrocknung unbedenklich bei Kontakt mit Lebensmitteln. Geeignet sind die Öle und Harze von biopin für alle Hart- und Weichhölzer, wie Bangkirai, Douglasie, Teak, Akazie, Eukalyptus, Lärche, exotische und druckimprägnierte Nadelhölzer. Unter www.biopin.de gibt es weitere Informationen. spp-o (Foto: biopin/spp-o)

Douglasie

Teak

Bangkirai





#### Reparatur • Verleih • Verkauf

- Baumfällarbeiten
- Verkauf und Verlegung von Rasenrobotern
- Inspektion von Rasenmähern und Rasentraktoren
- Schleifarbeiten von Sägeketten & Messern

Torstensonring 16
04158 Leipzig
Ecke Gustav-Adolf-Allee
im Gewerbegebiet Breitenfeld
Tel.: 0341 5214168
Fax: 0341 5214169
info@franzke-geraete-service.de

#### Ohne Smart Home? Ohne mich!

ImmoScout24-Trendbarometer: Jeder Zweite plant, das eigene Zuhause zum Smart Home zu vernetzen und erwartet in Zukunft eine smarte Wohnungsausstattung Keine lange Schlüsselsuche mehr, stattdessen öffnet der Fingerabdruck die Haustür. Drinnen schaltet sich mit Hilfe des Bewegungsmelders das Licht an. Es ist angenehm warm, denn die Heizung hat sich pünktlich zum Feierabend hochgefahren. Und der saubere Flur verrät, dass der Staubsaugerroboter ebenfalls sei-

Ohne Smart Home? Ohne mich! 1) Int the Zuhause bereits smart oder planen Sie es für die Zukunft? Ja: 235 % For die Zukunft geprant, 47,0 % Nein: 287% 2) Smart-Home-Anwendungen 3) Smart Home Anwendunger sind bald in jedem Haushalt soliten zu Beginn des Immobilien baus eingepfant werden zu finden 4) Smart Home-Anwendungen 5) Für Smart-Home-Anwendung würde ich mehr für die Immobilie zahlen. (((t)) für eine immobilie eine Rolle.

nen Dienst getan hat. Das ist keine ferne Zukunftsvision, sondern das sind die Vorteile eines Smart Homes: Der Begriff bezeichnet die Vernetzung und Automatisierung von Wohntechnik, Haushaltsgeräten und Unterhaltungselektronik über das Internet. Aber wie viele Menschen in Deutschland vernetzen ihre Wohnung oder ihr Haus bereits? Wie smart wollen sie in Zukunft wohnen? Und wie wichtig ist ihnen ein intelligentes Zuhause? ImmoScout24 hat im Rahmen einer repräsentativen Umfrage in Kooperation mit dem Meinungsforschungsinstitut Innofact nachgefragt.

Knapp jeder vierte Befragte (23,5 Prozent) hat bei sich zuhause bereits Haustechnik, Haushaltgeräte oder Unterhaltungselektronik mit digitalen Steuerungskomponenten vernetzt. Darüber hinaus gibt fast jeder Zweite (47,8 Prozent) an, seine Wohnung oder sein Haus mit vernetzter Technik ausrüsten zu wollen. Drei Viertel der Bevölkerung wohnen also bereits smart oder planen es für die nahe Zukunft. Der Trend zum Smart Home wird weiter an Fahrt aufnehmen und zu einem wichtigen Kriterium bei der Immobiliensuche. In diese Richtung weisen die weiteren Ergebnisse des ImmoScout24-Trendbarometers. Genau die Hälfte der Befragten wünscht sich, dass Smart-Home-Anwendungen direkt zu Beginn eines Immobilienbaus eingeplant werden. Fast genau-

so viele, genauer gesagt 48 Prozent, sind überzeugt, dass Technik und Geräte dieser Art in ein paar Jahren in jedem Haushalt zu finden sein werden. Bei der Frage, ob bei der Entscheidung für die nächste Wohnung oder das nächste Eigenheim Smart-Home-Anwendungen eine Rolle spielen werden, spalten sich hingegen die Geister. Während 36 Prozent sagten, dass sie ihre Entscheidung davon abhängig machen werden, stimmten genauso vielen dagegen. Die anderen 28 Prozent enthielten sich. So oder so: Auf den Preis soll sich das technische Zusatzangebot besser nicht auswirken: Denn aktuell ist nur jeder Fünfte (22 Prozent) bereit, für das vernetzte Zuhause mehr Miete oder einen höheren Kaufpreis zu zahlen. In der Gruppe der Männer und Wohneigentümer ist es immerhin schon jeder Vierte (jeweils 27 Prozent).

Grundsätzlich bewerten Befragte, die eine Wohnimmobilie besitzen, die Relevanz von Smart-Home-Anwendungen höher als die Vergleichsgruppe der Mieter. Das zeigt sich vor allem bei der Frage, ob Smart-Home-Anwendungen schon beim Bau berücksichtigt werden sollten. Während sich bei den Eigentümern 57 Prozent dafür aussprechen, sind es bei den Mietern nur 43 Prozent. Zudem bestätigt sich das geschlechterspezifische Klischee des technikaffinen Mannes: So wollen 44 Prozent der Männer ihre nächste Immobilienentscheidung davon abhängig machen, wie smart das Zuhause vernetzt ist. Bei den Frauen sind es 27 Prozent. Und je älter die Befragten sind, desto eher nimmt die Relevanz von Smart- Home-Anwendungen ab. Nur 15 Prozent der 50- bis 65-jährigen wären bereit, mehr Miete oder einen höheren Kaufpreis zu zahlen. Bei den 18- bis 29-jährigen sind es mit 29 Prozent fast doppelt so viele.

#### Vermiete in Markranstädt

1-2/2 - Zi.-Wohnung im EG, 65 m², 302,25 € + NK, im Altbau, großer Garten, Bad mit Wanne

Tel.: 0341 / 22565761



www.massiv-haus-sachsen.de

Tel.: 0341 46 37 610



Quelle Text und Bild: pm, ImmoScout24



#### Die zehn häufigsten Mängel beim Hausbau (Teil 1)

Eine aktuelle Studie des BSB zeigt, die zehn häufigsten Mängel und Folgeschäden beim Hausbau.



(Foto: Eisenhans - stock.adobe.com)

Langzeituntersuchungen zeigen, dass beim Ein- und Zweifamilienhausbau seit Jahren die immer gleichen Ausführungsmängel und Folgeschäden auftreten. Darauf macht eine aktuelle Kurzstudie des Bauherren-Schutzbund e.V. (BSB) und des Instituts für Bauforschung (IfB) aufmerksam. Bauherren sollten hier genau hinschauen.

#### Mängel meist Ausführungsfehler

"Bauherren sind keine Bittsteller. Jeder hat das Recht auf ein mangelfreies Werk, das vom Auftragnehmer erbracht werden muss", sagt BSB-Geschäftsführer Florian Becker. "Werden die Mängel nicht rechtzeitig erkannt und Folgeschäden erst nach der Abnahme oder im schlimmsten Fall nach der Gewährleistung bemerkt, können Bauherren schnell auf den Schadenskosten sitzen bleiben." Einen Anspruch auf Mangelbeseitigung haben Bauherren immer, wenn die Leistung nicht vertragsgemäß ist und die Ausführung nicht den anerkannten Regeln der Technik entspricht. Damit Bauherren die gängigsten Fehler frühzeitig erkennen, fasst die Studie die zehn häufigsten Mängel exemplarisch zusammen und gibt Tipps für die Beseitigung und die Schadenregulierung. "Wer auf Nummer sicher gehen will, beauftragt eine professionelle Baubegleitung. Wichtig ist auch, vor dem Ende der Gewährleistungszeit einen Check durchzuführen. Das ist die letzten Chance, Mängel geltend zu machen", so Becker.

#### Drei exemplarische Mängel aus der Studie

Fehlerhafte Kellerabdichtung: Eine fehlerhafte Kellerabdichtung macht sich in einem Neubau-Einfamilienhaus schnell durch Feuchteschäden an den Kelleraußenwänden bemerkbar. Farbabplatzungen, Feuchteflecken und Verfärbungen sind die Folge. Die Ursache liegt meist an einer nicht fachgerecht ausgeführten Bauwerksabdichtung. Nicht immer kann der Schaden partiell ausgebessert werden. Häufig müssen ganze Bauteile, die der Abdichtung dienen, komplett entfernt und neu aufgebracht werden. Die Kosten können je nach Gebäude schnell 25.000 Euro betragen. Liegt ein Ausführungsfehler vor, ist meist das Rohbau-Unternehmen verantwortlich. Eine Kontrolle der fachgerechten Ausführung und Übereinstimmung der Bauarbeiten mit den anerkannten Regeln der Technik kann den Schaden vermeiden.

#### MIETEN

#### 2-Raum-Wohnungen

Leipziger Str. 68b, 1. OG, EBK\*, Dusche, Laminat 49,86 m² für 324€ kalt/ 422€ warm Bj: 1954, G, V, 113 kWh (m²a)

Südstraße 18, DG, EBK, Wanne, Laminat/BF, Abstellraum 58,55 m² für 410 € kalt / 556 € warm Bj: 1928, G, V, 104 kWh (m²a)

Promenadenring 2, 3. OG, EBK\*, Dusche, Laminat, 59,40 m² für 267 € kalt / 387 € warm Bj: 1850, G, B, 147,6 kWh (m²a)

Ziegelstraße 1d,EG, EBK\*, Wanne, Laminat, Balkon 49,25 m² für 320 € kalt / 427 € warm Bj: 1956, G, B, 103 kWh (m²a)

Parkstraße 1a, EG, EBK\*, ebenerdige Dusche, Laminat+ Bodenfliesen, Balkon 61,13 m² für 428 € kalt / 557 € warm Bj: 1905, G, B, 91 kWh (m²a)

#### **Urlaub auf Balkonien**



#### 3-Raum-Wohnungen

Südstraße 6, 1. OG, EBK\*, Dusche, Laminat, 65,57 m² für 426 € kalt / 564 € warm Bj: 1927, G, B, 97 kWh (m²a)

Parkstraße 4, 2.+3. OG, Maisonette, EBK\*, Wanne, Gäste- WC, Laminat+Bodenfliesen, Balkon 103,42 m² für 776 € kalt / 985 € warm Bj: 1890, G, B, 100 kWh (m²a) ab 01.08.2020

Bj=Baujahr, B=Bedarfsausweis, BF=Bodenfliesen, EBK= inklusive, EBK\*=gegen Aufpreis möglich, G=Gas, HWR=Hauswirtschaftsraum, V=Verbrauchsausweis

#### **AKTUELLES**

Wir suchen für vorgemerkte Kunden Baugrundstücke, Einfamilienhäuser und Mehrfamilienhäuser. Kurzfristige und diskrete Abwicklung wird garantiert.



und hbH

Markranstädter Bau- und Wohnungsverwaltungsgesellschaft mbH

Weitere Angebote und Informationen unter Tel. 034205-7880 / team@mbwv.de www.Wohnen-in-Markranstaedt.de



#### Holz-Aluminium-Fenster - mehr als überzeugend -Sicher, nachhaltig, wohnlich und wartungsfrei

Fenster eines Hauses müssen nicht nur gut aussehen, sondern auch Witterungs- und Temperaturschwankungen widerstehen, sicher und energieeffizient sein sowie Behaglichkeit gewähren. Mit dem Aluminium-Verkleidungs-System des Renovierungsspezialisten Portas ist das auch für ältere Holzfenster möglich. Dabei bleiben die bestehenden Holzfenster auf der Innenseite erhalten und werden auf der Außenseite mit einer speziell entwickelten, maßgenauen und hochwertigen Aluminiumverblendung versehen. Innen sorgt der stabile und optisch ansprechende Holzrahmen für eine behagliche Atmosphäre, außen überzeugt das widerstandsfähige Aluminium durch Witterungsbeständigkeit und Wartungsfreiheit. Mehr unter www.portas.de und www.homeplaza.de.

epr (Foto: epr/Portas)



#### **Elegante Gestaltung**

Der Wunsch nach Klarheit und zugleich Behaglichkeit macht sich auch in Sachen Wohntrends bemerkbar. So zeigte die Internationale Möbelmesse schon zu Beginn des turbulenten Jahres 2020 einige Tendenzen auf, die, sicher auch bedingt durch die weitere Entwicklung der Pandemie, weiter verstärkt wurden. Natürlicher und ef-



(Foto: Novoferm/spp-o)

fizienter, aber auch komfortabler wohnen, kombiniert mit der Trendwelle einer Aufräumästhetik, das sind Bedürfnisse, die immer stärker deutlich werden. Hinzu kommen nach wie vor steigende Mieten, kleine Wohnungen, zugleich der wachsende Bedarf an Räumen, die etwa ein Homeoffice ermöglichen. Das Bedürfnis nach Ordnung im Alltag verlangt nach Lösungen und diese sollen komfortabel, attraktiv und einfach umzusetzen sein. Um dekorativer und zugleich effizienter zu wohnen, darf es ruhig einmal etwas anderes sein als "nur" die etwas andere Tapete oder die neue Wandfarbe. Das vielseitige Schiebetürsystem von Novoferm, die "NovoSlide Wall", bietet eine kreative Möglichkeit, schnell und einfach aus einem offenen Raumgefüge separate Nischen zu schaffen oder Räume elegant voneinander zu trennen (www.novoferm.de). So können sowohl im privaten Bereich als auch in öffentlichen Einrichtungen wie Büros, Praxen und im Gastronomie-Bereich verschiedene Raumsituationen deutlich aufgewertet werden. Denn das vor der Wand laufende Schiebetürsystem bietet modernste Laufschienentechnik sowie einen integrierten Zargenausgleich mit beidseitigem Einzugsdämpfer. Dabei nutzt der Hersteller langlebiges Aluminium - so werden mit minimalen Bedienkräften Holz- und Ganzglastüren ganz mühelos bewegt.

spp-o





#### TRAUER

#### Über den Tod hinaus für die Liebsten sorgen

#### Der eigene Tod kann für die Angehörigen schnell zum finanziellen Risiko werden

Dass der eigene Tod für Familie und Angehörige schnell zum finanziellen Risiko werden kann, ist vielen Menschen nicht bewusst. Diese Einschätzung wurde nun durch eine Umfrage des Instituts Assekurata Solutions unter 1.000 Teilnehmern bestätigt: Nur 17,5 Prozent der Befragten empfinden ihren Tod als Risiko. Deutlich stärker sind abstraktere Gefahren wie Terrorismus oder Naturkatastrophen im Bewusstsein verankert. "Eine Ursache für diese Fehleinschätzung dürfte darin liegen, dass viele Menschen nicht richtig einordnen können, was in einem Todesfall auf Familie und Angehörige zukommen kann", erklärt Vorsorgeexperte Walter Capellmann von den Dela Lebensversicherungen.

#### Vorsorgen heißt Verantwortung für Hinterbliebene zeigen

Wer seine Liebsten mit den Folgen einer schweren Erkrankung oder eines Todesfalls nicht alleine lassen will, sollte rechtzeitig vorsorgen. Dafür kann eine Checkliste hilfreich sein, wie sie beispielsweise unter www.dela.de zum Download bereitsteht. Mit ihr kann jeder Mensch wichtige gesundheitliche, wirtschaftliche und rechtliche Themen klären und festlegen. Etwa die Frage, wer über finanzielle Angelegenheiten entscheiden soll oder welche medizinische Behandlung gewünscht ist, wenn jemand selbst nicht mehr in der Lage ist, zu urteilen. Ein eigens eingerichteter Notfallordner enthält wichtige Dokumente, auf die Angehörige im Notfall Zugriff haben. Sie unterstützen Familie und Mediziner dabei, im Sinne des Erkrankten oder Verstorbenen zu entschei-

Sorgerechts-, Patienten- und Organverfügung sowie Nachlassregelung kann man über den Tod hinaus selbstbestimmt handeln und Familie und Angehörige entlasten.

den. Mit Vorsorgevollmacht,

#### Hinterbliebene finanziell und organisatorisch entlasten

Eine umfassende Vorsorge sollte immer auch die finanziellen Risiken eines Todesfalls berücksichtigen. "Die Kosten für eine Bestattung können heute je nach Region und Aus-



gestaltung schnell zwischen 7.000 Euro und 12.000 Euro liegen. Das dürfte nicht nur aufgrund des 2004 eingestellten Sterbegeldes der gesetzlichen Krankenkassen für viele Hinterbliebene eine erhebliche Belastung darstellen", erklärt Walter Capellmann. Eine Sterbegeldversicherung fängt solche finanziellen Risiken auf und schließt je nach Anbieter Leistungen wie die kostenfreie Überführung aus dem Ausland und den doppelten Versicherungsschutz bei Unfalltod ein. Zudem bilden hilfreiche Zusatzleistungen eine wichtige Stütze für trauernde Hinterbliebene. Diese reichen von der Organisation von Traueranzeigen, Bestattung und Trauerfeier über die Nachlassregelung und Haushaltsauflösung bis hin zur psychologischen Erstbetreuung der Hinterbliebenen.

djd

Du bist befreit von Leid und Schmerz, geliebtes treues Mutterherz. Du hast gesorgt bis an Dein Ende nun ruhen Deine fleißigen Hände, hab tausend Dank für Deine Müh', vergessen werden wir Dich nie,



#### Maria Spittel geb. Rehak geb. 12.01.1933 gest. 30.05.2020

Tiefbewegt von den zahlreichen Beweisen aufrichtiger Anteilnahme und den lieben Gedenken durch Wort, Schrift, Blumen- und Geldspenden danken wir allen Verwandten, Nachbarn und Bekannten recht herzlich. Ein ganz besonderer Dank gilt der Trauerrednerin Andrea Höhn, Kerstin's Blumenparadies und beim Bestattungsinstitut Zetzsche mit seinem Team.



In Liebe und Dankbarkeit: Deine Kinder mit Familien Im Namen aller Angehörigen



🌃 Bestattunginstitut Zetzsche 🗞

#### Danksagung

Eine Stimme, die uns vertraut war, schweigt. Ein Mensch, der immer für uns da war , ist nicht mehr. Was uns bleibt sind Liebe, Dank und Erinnerungen an viele schöne Jahre.

Wir haben Abschied genommen von

#### Ilse Hilliger geb. Ringelspacher geb. 18.05.1933 gest. 12.06.2020

Für die liebevollen Beweise aufrichtiger und herzlicher Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen, Geldspenden und stillen Händedruck danken wir unseren Verwandten, Bekannten, Kollegen und Hausbewohnern. Unser Dank gilt dem Bestattungsinstitut Zetzsche und besonders Herrn Steffen Pauli für seine tröstenden Worte und die hilfreiche Unterstützung.

#### In Liebe und Dankbarkeit:

Dein Günter Dein Sohn Helmut mit Sylvia Dein Sohn Matthias mit Heike

🤝 Bestattunginstitut Zetzsche 🤝

#### Danksagung

Es war ein großer Trost, nicht allein zu sein beim Abschied von meiner Lieben Frau, guten Mutti und Omi

#### Renate Kramp geb. Schmidt \*11.02.1937 + 28.05.2020

Tief berührt von der großen Anteilnahme beim Abschied danken wir allen Verwandten, Bekannten, Freunden und Nachbarn, die mit uns fühlten, für die tröstenden Worte gesprochen oder geschrieben, für Blumen und Geldzuwendungen sowie für die Teilnahme bei der Trauerfeier.

> Weiterhin bedanken wir uns bei Frau Dr. Ina Khalaf und ihrem Team, der Gaststätte Jägerheim und beim Blumenladen Ilka Zimmler.

Ein ganz besonderer Dank gilt dem Trauerredner Jörg Fischer und dem Bestattungsinstitut A. Zetzsche, besonders seinem Mitarbeiter Steffen Pauli für ihre Hilfe und Unterstützung.

#### In Liebe und Dankbarkeit:

Dein Reinhold Deine Kinder Uwe und Thomas Deine Enkelkinder Im Namen aller Angehörigen

#### TRAUER

#### Danke

Für die vielen Zeichen der Anteilnahme und Verbundenheit, die wir nach dem Tod meines Mannes, Sohnes, unseres Vaters, Schwiegervaters und Opas

#### **Wolfgang Plonus**

\* 22.09.1952 † 03.06.2020

erfahren durften, danken wir herzlich.

Im Namen der Familie Frau Christine Mutter Irene Kinder und Angehörige

Markranstädt, im Juli 2020

Bestattunginstitut Zetzsche 4

#### Danksagung

Auch wenn Du nicht mehr bei uns bist, bleibst Du dennoch in unseren Herzen. In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von

#### **Theresia Penk**, geb. Cserhati \*03.11.1931 † 30.05.2020

Unseren herzlichen Dank an alle die sich mit uns verbunden fühlten und ihre Anteilnahme zum Ausdruck brachten.

Einen ganz besonderen Dank an Herrn Dr. Sperling und Team, dem Pflegedienst "pro seniores", allen behandelnden Therapeuten, der Gärtnerei Ifland, Herrn Pfarrer Thieme und dem Bestattungsinstitut Vetter.

#### In Liebe

Deine Tochter Monika mit Gottfried Dein Enkel Arne mit Monika Deine Urenkel Linnea, Mats und Lovis Im Namen aller Angehörigen.

Vetter Bestattungen 🤝

#### **DANKSAGUNG**

Beeindruckt von der herzlichen Anteilnahme beim Abschied von unserer lieben Mutter

#### Frau Herta Sende

sagen wir allen Verwandten, Bekannten und Freunden vielen Dank für ihren Beistand. Ein besonderer Dank gilt Pfarrer Gebhardt für seine tröstenden Worte, dem Personal des AWO-Seniorenzentrum "Im Park" dem Bestattungsdienst Hoensch für die Gestaltung der Trauerfeier unter den gegebenen Bedingungen.

In Liebe und tiefer Hochachtung

Deine Kinder Hans-Dieter und Bernd Sende mit Frauen, Kindern und Enkelkindern

Markranstädt, im Juni 2020



Schlicht und einfach war Dein Leben, treu und fleißig Deine H and. Frieden soll Dir Gott nun geben. Ruhe sanft und habe Dank.

Wir haben Abschied genommen von unserer lieben Mutti, Schwiegermutti, Omi und Uromi

#### Ruth Franz geb. Preuß \* 29.05.1932 † 29.05.2020

Herzlichen Dank sagen wir allen Verwandten, Bekannten und Nachbarn für die liebevollen Beweise aufrichtiger Anteilnahme, durch Wort, Schrift und stillen Händedruck.

Ein besonderer Dank gilt dem SZ "Im Park" Kurzzeitpflege, Frau Dr. Kronberg und ihrem Team, Kerstin's Blumenparadies und der Gaststätte "Zur Alten Schmiede".

Weiterhin bedanken wir uns beim Pfarrer Zemmrich für seine tröstenden Worte und beim Bestattungsinstitut Zetzsche mit seinem Mitarbeiter Steffen Pauli.

#### In Liebe und Dankbarkeit:

Dein Sohn Wolfgang mit Ines Deine Tochter Maritta mit Thomas Deine Enkel und Urenkel Im Namen aller Angehörigen

DANKSAGUNG

#### In Liebe und Dankbarkeit haben wir Abschied genommen von meiner lieben Frau, Mutter, Schwiegermutter, Oma, Uroma, Schwester und Tante.

#### Irmgard Bräuer

Bestattunginstitut Zetzsche

Auf diesem Wege möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden, Bekannten und Nachbarn für die aufrichtige Anteilnahme durch Wort, Schrift und Geldzuwendungen ganz herzlich bedanken.

Besonderer Dank gilt dem Bestattunginstitut Vetter, sowie der Rednerin Jana Hoffmann.

#### In Liebe und Dankbarkeit

Dein Mann Werner Deine Tochter Petra mit Ulli Deine Enkelin Tina mit Silvio Deine Urenkel Willi und Maja



Nach langer schwerer Krankheit nehmen wir Abschied von meinem lieben Ehemann, Vati, Schwiegervater und Opa

#### Joachim Lehmann \* 27.05.1950 † 03.07.2020

In Liebe und Dankbarkeit Deine Dorothee Dein Sven mit Katrin und Dora

Die Trauerfeier mit anschließender Urnenbeisetzung findet am 23.07.2020 um 13.30 Uhr auf dem Friedhof in Markranstädt statt.

Bestattunginstitut Zetzsche



Für die vielen Beweise der Anteilnahme durch Wort, Schrift, Blumen und Geldzuwendungen sowie letztes Geleit beim Abschied von unserer lieben Mutter, Schwiegermutter, Oma und Uroma













#### Florian Peschel

Steinmetz- und Bildhauermeister

Grabmale • Treppenanlagen • Bodenbeläge Fensterbänke • Restaurationen Küchenarbeitsplatten • Gartengestaltung Kaminverkleidungen • Bildhauerarbeiten u. v. m.

- Hauptstraße 46 04420 Quesitz Tel.: 034205 58791 Fax: 034205 44672
- NL/04435 Dölzig Frankenheimer Str. 33 Tel.: 034205 418175
- NL/04420 Markranstädt Lützner Straße 63 Tel.: 034205 87710 Fax: 034205 88307
- NL/04179 Leipzig Georg-Schwarz Straße 89 Tel.: 0341 4424951

Termine nach Vereinbarung unter Telefon: 0174 3235902





## Hyundai KONA 1.6 GDi Hybrid DCT Trend 104 kW (141 PS)

- ☑ Rückfahrkamera
   ☑ LED Tagfahrlicht und Nebelscheinwerfer
   ☑ Aktiver Spurhalteassistent (LKA)
   ☑ Aufmerksamkeitsassistent (DAW) u.x.m.

Aufmerksamkeitsassistent (DAW) u.v.m.

### 27.590,- EUR 5.291,- EUR<sup>1</sup> Freydank Kaufprämie<sup>1</sup>

# 22.299,- EUR

kombiniert 4,3 I/100km, CO<sub>2</sub>-Emission 99 g/km, CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse A+. Kraftstoffverbrauch3: innerorts 4,0 /100km, außerorts 4,5 I/100km,

Kraftstoffverbrauch3: innerorts 6,7 1/100km, außerorts 5,0 1/100km, kombiniert 5,7 I/100km, CO2-Emissi-

18.999,- EUR

## ☑ Radio-Navigationssystem inkl. Lifetime Advantage 88 kW (120 PS)

Hyundai KONA 1.0 T-GDi

☑ Navigationssystem mit Rückfahrkamera

2-Zonen-Klimaautomatik

Advantage 97 kW (132 PS)

Hyundai Tucson 1.6 GDi

- Assistenzsysteme SmartSense u.v.m. MapCare™ mit Rückfahrkamera ☑ KRELL Premium Soundsystem
- Verkehrszeichenerkennung (ISLW) u.v.m. Lenkradheizung und Sitzheizung vorn

# 27.930,- EUR

22.940,- EUR

3.941,- EUR<sup>1</sup>

6.431,- EUR<sup>1</sup>

# 21.499,- EUR

Kraftstoffverbrauch3: innerorts 8,1 l/100km, außerorts 6,2 l/100km, kombiniert 6,9 I/100km, CO.-Emission 158 g/km, CO<sub>2</sub>-Effizienzklässe D.

# Jetzt reduzierte Mehrwertsteuer<sup>2</sup> sichern!

on 129 g/km, CO,-Effizienzklasse C.



HYDDBI

Auto Freydank GmbH & Co. KG www.auto-freydank.de

Nur solange der Vorrat reicht.

Geithainer Str. 58 · 04328 Leipzig · (0341) 65 99 - 30 Am Osthang 15 · 04178 Leipzig · (0341) 94 52 - 154 Die Aktion ist gültig bis auf Widerruf und gilt für sofort verfügbare Modelle. Die jeweilige Kaufprämie ist nicht mit anderen Preisvorteilen kombinierbar

Die Mehrwertsteuer von 16% gilt bei der Auslieferung des Fahrzeuges ab 01.07.2020 bis 31.12.2020, vorbehaltlich einer Verlängerung durch den Bund.

angegebenen Verbrauchs- und CO<sub>2</sub>-Emissionswerte wurden nach dem vorgeschrieben WLTP-Messverfahren ermittelt und in NEFZ-Werte umgerechnet. Preise inkl. Überführungskosten.

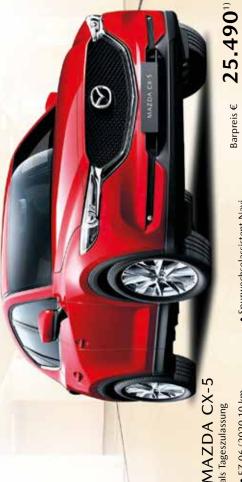


tie mit kostenlosem Pannen- und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Servicehetf). 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxis und Mietwagen gen gelten generell abweichende Regelungen. Das Garantie- und Servicehetk ann vorsehen, dass die Hyundai 5 Jahren Garantie für das Fahrzeug nur git, wenn dieses ursprünglich von einem autorisierten Hyundai Vertragshändler an einen Endkunden verkauft wurde. Fahrzeugaubbildungen zeigen ggf. aufpreispflichtige Sonderausstattung. \* Ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit: die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für Car Audio inkl. Navigation bzw. Multimedia), 5 Jahren Lackgarantie, 8 Jahren für die Hochvolt-Batterie oder bis zu 200.000 km, je nachdem, was zuerst eintritt (2 Jahre für die Starterbatterie ohne Kilometerlimit), sowie 8 Jahren Mobilitätsgaran-



# SOFORT STARTKLAR TOP AUSGESTATTET





als Tageszulassung

- Voll-LED-Scheinwerfer EZ 06/2020 10 km
- · Spurwechselassistent, Navi Klimaautomatik

Preisvorteil € 7.340<sup>2)</sup>

# Sichern Sie sich ab sofort die reduzierte Mehrwertsteuer!

01.07. bis 31.12.2020, vorbehaltlich einer Verlängerung durch den Bund. Die Mehrwertsteuer von 16% gilt bei der Auslieferung des Fahrzeuges ab

kombiniert 6,4 I/100 km. CO<sub>2</sub>-Emission kombiniert: 146 g/km. CO<sub>2</sub>-Effizienzklasse: C Kraftstoffverbrauch im Testzyklus: innerorts 7,7 I/100 km, außerorts 5,6 I/100 km,

1) Barpreis für einen Mazda CX-5 Exclusive-Line Skyactiv-G 165 (2.0 l Benziner) FWD.

2) Gegenüber der UVP der Mazda Motors (Deutschland) GmbH für einen vergleichbaren, nicht zugelassenen Neuwagen.

Beispielfoto eines Mazda CX-5, die Ausstattungsmerkmale des abgebildeten Fahrzeuges sind nicht Bestandteil des Angebotes.

Auto Freydank GmbH & Co. KG | Sandberg 30 | 04178 Leipzig | Tel. (0341) 94 52 - 0

www.auto-freydank.de